

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Instruction manual valid for devices manufactured after: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Priročnik velja za naprave, izdelane po: / Ovaj priručnik vrijedi za uređaje proizvedene nakon: 01.12.2023

- PL** **Nóż termiczny**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną
- EN** **Thermal knife**
Instruction manual with guarantee card
- CZ** **Termický nůž**
Návod k obsluze se záručním listem
- SK** **Tepelný nôž**
Užívateľská príručka so záručným listom
- LT** **Terminio pjovimo peilis**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu
- LV** **Termiskais nazis**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu
- HU** **Habvágó**
Használati Utasítás Garanciajeggyel
- RO** **Cuțit termic**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție
- BG** **Термо нож**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта
- UA** **Термічний ніж**
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном
- SI** **Termični nož**
Navodila za uporabo z garancijsko kartico
- HR** **Termo nož**
Upute za upotrebu s jamstvenim listom

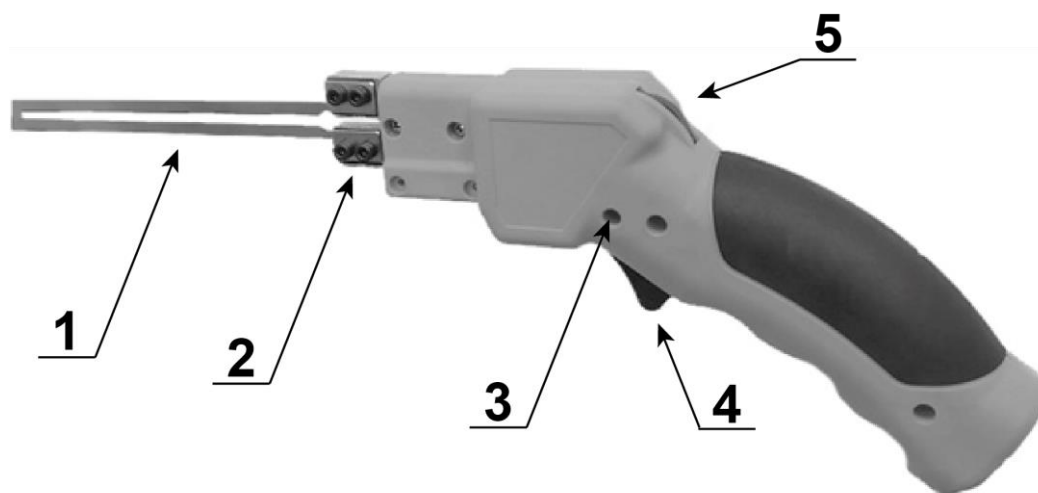


- PL** Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komplectacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl
- EN** All rights reserved. This publication is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited. Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl
- CZ** Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
- SK** Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
- LT** Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl
- LV** Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl
- HU** Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappjául a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl
- RO** Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl
- BG** Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl
- UA** Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено. Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl
- SI** Vse pravice pridržane. To delo je zaščiten z avtorskimi pravicami. Kopiranje ali razširjanje uporabniškega priročnika po delih ali v celoti brez dovoljenja družbe Dedra Exim je prepovedano. Družba Dedra Exim si pridržuje pravico do oblikovnih, tehničnih in končnih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne smejo biti razlog za oglaševanje izdelka. Uporabniški priročnik je na voljo na spletni strani www.dedra.pl
- HR** Sva su prava pridržana. Ovo je pakiranje zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili širenje dijelova ili kompletnih Uputa za uporabu bez odobrenja od strane Dedra Exim. Dedra Exim prodražava pravo na uvođenje konstrukcijsko-tehničkih izmjena i pravo na promjenu kompleta bez prethodne najave. Ove izmjene ne mogu biti razlog za reklamaciju proizvoda. Upute za uporabu su dostupne na internetskoj stranici www.dedra.pl

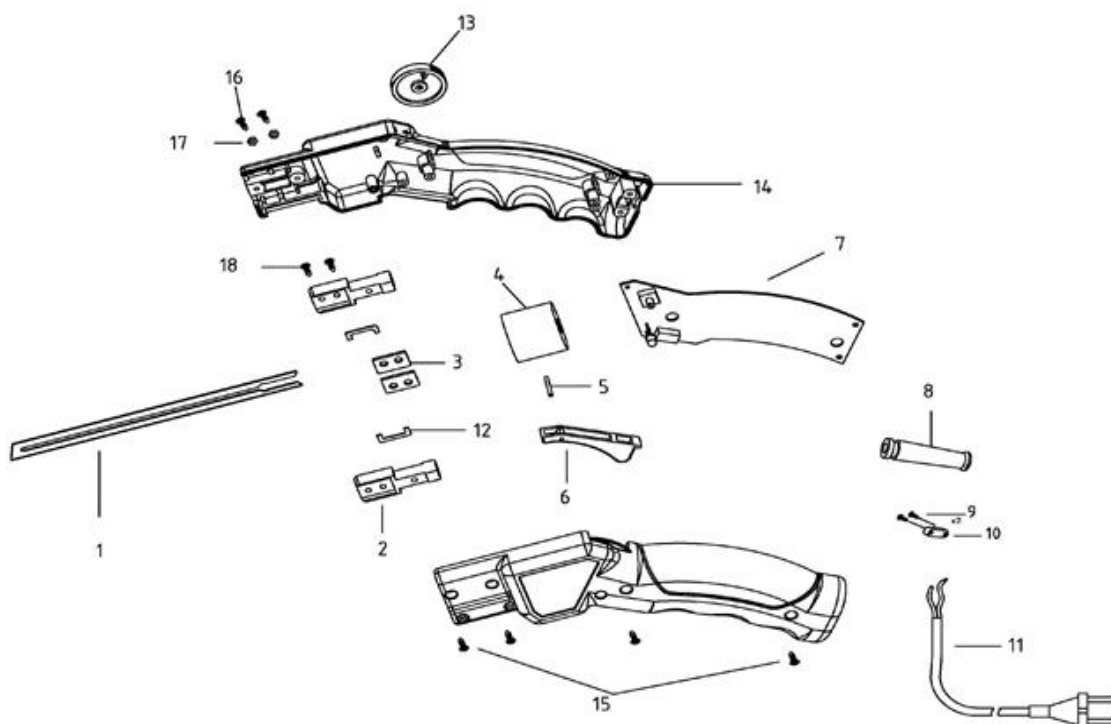
Kontakt

Contact / Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Свържете се с / Контакти / Pište na / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl





A



B

Opis piktogramów / Description of pictograms / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Описание на пиктограмите / Опис пиктограм / Opis piktogramov / Opis piktograma



Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Warrant: read the instruction manual / Příklad: přečtěte návod k obsluze / Příklad: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatoriu: citiți manualul de utilizare / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації / Obvezno: preberi navodila za uporabo / Obavezno: pročítajte korisnički priručnik



Ostrzeżenie: Gorące powierzchnie / Warning: Hot surfaces / Upozornění: Horké povrchy / Varovanie: Horúce povrchy / Įspėjimas: Karšti paviršiai / Brīdinājums: Karstas virsmas / Figyelmeztetés: Forró felületek / Avertisment: Suprafețe fierbinți / Предупреждение: Горячие поверхности / Увага! Горячі поверхні / Opozorilo: Vroče površine / Upozorenje: Vruće površine



Nakaz: stosować rękawice ochronne / Warrant: use protective gloves / Objednání: noste ochranné rukavice / Objednávka: noste ochranné rukavice / Užsakymas: mūvėkite apsaugines pirštines / Pasūtījums: valkājiet aizsargcimdus / Rendelés: viseljen védőkesztyűt / Prilgoma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargcenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Предпазни мерки: използвайте предпазни очила / Рецетт: використовуйте захисні рукавички / Obvezno: uporabljajte zaščitne rokavice / Obavezno: korištenje zaštitnih rukavica



Nakaz: stosować okulary ochronne / Order: use safety goggles / Příklad: používejte ochranné brýle / Příklad: používajte ochranné okuliare / Privaloma: naudoti apsauginius akinius / Norādījums: nēsāiet aizsargcenes / Utasítás: viseljen védőszemüveget / Obligatoriu: folosiți ochelari de protecție / Предпазни мерки: използвайте предпазни очила / Рецетт: використовуйте захисні окуляри / Obvezno: nosite zaščitna očala / Obavezno: nosite zaštitne naočale



Informacja: urządzenie w drugiej klasie ochronności / Information: device in the second class of protection / Informace: zařízení v druhé třídě ochrany / Informácia: zariadenie v druhej triede ochrany / Informacija: įrankio saugumo nuo elektros smūgio klasės / Informăcija: ierice atbilst otrajai aizsardzības klasei / Információ: a termék második osztályú besorolással rendelkezik / Informație: dispozitiv din clasa a doua de protecție împotriva / Информация: Устройство с вторичен клас на защита / Informacija: пристрій з класом захисту II / Informacije: naprava v zaščitnem razredu II / Podaci: uređaj u drugoj klasi zaštite

PL Spis treści

- 1. Zdjęcia i rysunki
- 2. Opis urządzenia
- 3. Przeznaczenie urządzenia
- 4. Ograniczenie użycia
- 5. Dane techniczne
- 6. Przygotowanie do pracy
- 7. Podłączenie do sieci
- 8. Włączanie urządzenia
- 9. Użytkowanie urządzenia
- 10. Bieżące czynności obsługowe
- 11. Części zamienne i akcesoria
- 12. Samodzielne usuwanie usterek
- 13. Kompletacja urządzenia
- 14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
- 15. Wykaz części do rysunku złożeniowego
- 16. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności znajduje się w siedzibie Dedra Exim Sp. z o.o.
Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

⚠ OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone **⚠** symbolem i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.
2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. – Ostrze, 2. Szczęki, 3. Dioda sygnalizacyjna, 4. Włącznik, 5. Regulator

3. Przeznaczenie urządzenia

Nóż termiczny służy do przecinania elementów wykonanych z polimerów: EPS, XPS, PP, PCV, stosowanych do wykonania ociepleń budynków i izolowania. Nóż jest urządzeniem transformatorowym, jego zasada działania opiera się na przepływie prądu z uzwojenia wtórnego przez ostrze. Prąd przepływając przez ostrze rozgrzewa je, umożliwiając cięcie termiczne obrabianego materiału. Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”. Urządzenie może być użytkowane tylko i wyłącznie z akcesoriami dołączonymi lub rekomendowanymi do użytku z nim. Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy

Tryb pracy: 15 sekund grzanie, 40 sekund odpoczynku
Unikać wilgoci. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru. Nie pracować w pobliżu materiałów lotnych, wybuchowych i łatwopalnych. Wentylowane pomieszczenie.

5. Dane techniczne

Model	DED7519
Napięcie zasilania	230 V ~50Hz
Moc znamionowa	150 W
Maksymalna temperatura ostrza	450 °C
Klasa ochrony przeciwporażeniowej	II
Długość ostrza	15 cm
Czas pracy / odpoczynek	15 sekund / 40 sekund

6. Przygotowanie do pracy

⚠ UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Za pomocą klucza ampułowego poluzować śruby mocujące nóż. (Rys A, poz. 2). Nie wykręcać do końca! Następnie w szczęki wsunąć ostrze (Rys A, poz.1). Dokręcić śruby, upewniając się, że ostrze jest umocowane prawidłowo i nie wypada. Po włączeniu wtyczki do gniazda sieciowego nacisnąć włącznik (Rys A, poz. 4). Zapali się dioda sygnalizująca pracę urządzenia (Rys A, poz. 3).

7. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu należy upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej. Instalacja zasilająca powinna być wykonana zgodnie z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi bezpieczeństwa użytkowania. Parametry minimalnego przekroju przewodu zasilającego oraz nominalnej wartości bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia podano w poniższej tabeli:

Moc urządzenia [W]	Minimalny przekrój przewodu [mm²]	Minimalna wartość bezpiecznika typu C [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Instalacja winna być wykonana przez uprawnionego elektryka. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy zwrócić uwagę by przekrój żyły nie był mniejszy od wymaganego (patrz tabela). Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Okresowo sprawdzać stan techniczny przewodu zasilającego. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

8. Włączanie urządzenia

⚠ UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”. W celu włączenia urządzenia, po zamocowaniu ostrza i włożeniu wtyczki do gniazda sieciowego, należy wcisnąć włącznik (Rys A, poz. 4). Dioda sygnalizująca pracę (Rys A, poz. 3) będzie w czasie pracy świecić światłem ciągłym (dla maksymalnej nastawy temperatury) lub migać (im niższa nastawa temperatury, tym niższa częstotliwość migania diody). Aby regulować temperaturę ostrza, należy użyć pokrętki potencjometru (Rys A, poz. 5). Zmiana mocy nagrzewania za pomocą znaku „+” (plus) i „-” (minus) na obudowie. Regulacja temperatury odbywa się bezstopniowo.

9. Użytkowanie urządzenia

Należy pamiętać o właściwym doborze temperatury ostrza do obrabianego materiału. Ponieważ urządzenie nie jest wyposażone we wskaźnik temperatury, należy dobrać ją empirycznie, robiąc cięcia próbne na małych kawałkach ciętego materiału. Po wciśnięciu włącznika należy odczekać od kilkunastu do kilkudziesięciu sekund (zależnie od nastawy od 10 do 20 sekund), aż ostrze osiągnie temperaturę umożliwiającą cięcie. Ostrze należy prowadzić pewnie przez obrabiany materiał. Należy mieć na uwadze, że wysoka temperatura zwiększa wiotkość ostrza. Cięcie bloku styropianu należy wykonywać w 2 lub 3 etapach.

Ostrze noża rozgrzewa się do temperatury 450 °C, należy unikać kontaktu ostrza z nieosłoniętymi i osłoniętymi częściami ciała. Unikać kontaktu ostrza z łatwopalnymi materiałami (np. papier). Ponieważ przez ostrze noża przepływa prąd z uzwojenia wtórnego transformatora, pod żadnym pozorem nie wolno dotykać ostrzem do przewodników i elementów metalowych. Może spowodować to iskrzenie i uszkodzenie urządzenia!

Podczas pracy nożem termicznym do ostrza będą przywierały fragmenty obrabianego materiału. Nie wolno pracować zabrudzonym ostrzem, dlatego podczas pracy należy przewidzieć przerwy przeznaczone na czyszczenie ostrza (druclaną szczotką). Po zakończeniu cięcia należy puścić przycisk włącznika i odłożyć nóż tak, aby ostrze mogło ostygnąć. Nie wolno kłaść ostrza na materiały łatwopalne i wrażliwe na temperaturę! Czas stygnięcia ostrza wynosi, w zależności od warunków od 3 do 5 minut.

10. Bieżące czynności obsługowe

⚠ UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Regularnie sprawdzać stan wtyczki, przewodu zasilającego, obudowy i szczęk noża pod kątem pęknięć, uszkodzeń mechanicznych i innych, uniemożliwiających prawidłową pracę urządzeniem.

Wymiana ostrza

Wymianę ostrza przeprowadzać przy wyjętej wtyczce z gniazdka i wystudzonym ostrzu! Poluzować 4 śruby na szczękach noża (Rys A, poz. 2). Wsunąć ostrze (Rys A, poz. 1). Wsunąć w szczęki noża nowe ostrze i dokręcić śruby. Upewnić się, że ostrze jest zamocowane stabilnie i nie wypada ani nie ma luzów.

Czyszczenie ostrza

Czyszczenie ostrza przeprowadzać należy na gorącym ostrzu! Przytrzymać przycisk włącznika, aż ostrze się rozgrzeje. Puścić przycisk włącznika i za pomocą dołączonej szczotki oczyścić ostrze. Ponieważ ostrze noża stygnie, utrudniając proces czyszczenia, czynności te (rozgrzanie ostrza, wyłączenie, czyszczenie) należy powtarzać do skutku.

11. Części zamienne i akcesoria

Akcesoria dostępne w sprzedaży:
Zapasowe ostrza: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191
W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego. opisać uszkodzoną część, dodatkowo podając orientacyjny termin zakupu urządzenia.
W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

12. Samodzielne usuwanie usterek

⚠ UWAGA Produkt nie powinien być naprawiany samodzielnie przez użytkownika w warunkach domowych. Należy skorzystać z usług autoryzowanego serwisu.

13. Komplektacja urządzenia

1. Nóż termiczny – 1 szt, 2. Ostrze 15 cm – 1 szt, 3. Szczotka – 1 szt, 4. Kluczek ampułowy – 1 szt

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych

(dotyczy gospodarstw domowych)
Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)
Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.
Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.
Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzieli dodatkowych informacji.
Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

15. Wykaz części do rysunku złożeniowego

DED7519 (Rys. B)

1	Ostrze	10	Docisk przewodu
2	Mocowanie ostrza	11	Przewód zasilający
3	Płytki głowicy	12	Uchwyt
4	Cewka	13	Pokrętło potencjometru
5	Trzpień	14	Obudowa
6	Przycisk włącznika	15	Śruba
7	Płytki z elektroniką	16	Śruba
8	Odgietka	17	Nakrętka
9	Śruba	18	Śruba

Karta gwarancyjna

na

[Nóż termiczny]

Nr katalogowy: DED7519 nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.
2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.
3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.
4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.
5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Nóż termiczny	36 miesięcy, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Komplektacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.
2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.
3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.
4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:
a. Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgodnione z Gwarantem;
e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
- numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
- plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacji

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.
Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy
1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.

5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

EN Table of contents

1. Photos and drawings
2. Description of the device
3. Purpose of the device
4. Restriction of use
5. Technical data
6. Preparation for work
7. Connecting to the network
8. Turning on the device
9. Use of the device
10. Ongoing maintenance
11. Spare parts and accessories
12. Troubleshooting on your own
13. Completion of the device
14. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment
15. Warranty card

The declaration of conformity can be found at Dedra Exim Ltd.

General safety regulations are included in the manual as a separate booklet.

⚠ WARNING. Read all warnings marked with the symbol and all instructions. ⚠ Failure to observe the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire or serious injury.

Retain all warnings and instructions for future use.

2. Description of the device

Fig. A: 1. - Blade, 2. Jaws, 3. Indicator light, 4. Switch, 5. Regulator.

3. Purpose of the device

Thermal cutter is used for cutting elements made of polymers: EPS, XPS, PP, PVC, used for building insulation and insulating. The knife is a transformer device, its working principle is based on the flow of current from the secondary winding through the blade. The current flowing through the blade heats it up, allowing thermal cutting of the material being processed.

It is permissible to use the device in repair and construction work, repair workshops, in amateur work, while observing the conditions of use and permissible working conditions contained in the instruction manual.

4. Restrictions on use

The device may only be used in accordance with the "Acceptable Operating Conditions" posted below. The device may be used only with accessories included or recommended for use with it.

Unauthorized changes to the mechanical and electrical structure, any modification, maintenance activities not described in the instruction manual will be considered illegal and cause immediate loss of warranty rights, and the declaration of conformity becomes invalid.

Use not in accordance with the intended use, or not in accordance with the operating instructions will result in immediate loss of warranty rights.

Acceptable working conditions

Operating mode: 15 seconds heating, 40 seconds rest

Avoid moisture. Do not leave the device turned on unattended. Do not work near volatile, explosive or flammable materials. Ventilated room.

5. Technical data

Model	DED7519
Supply voltage	230 V ~50Hz
Rated power	150 W
Maximum blade temperature	450 C°
Protection class against electric shock	II
Blade length	15 cm
Working time/rest	15 seconds / 40 seconds

6. Preparation for work

⚠ WARNING Carry out all preparatory activities with the device disconnected from the power source.

Using an ampoule wrench, loosen the screws holding the knife. (Fig. A, item 2). Do not unscrew fully! Then insert the blade into the jaws (Fig A, item 1). Tighten the screws, making sure that the blade is fixed correctly and does not fall out. After plugging the plug into the power socket, press the switch (Fig A, item 4). The LED indicating the operation of the device will light up (Fig A, item 3).

7. Connecting to the network

Before connecting the device to a power source, make sure that the supply voltage corresponds to the value indicated on the nameplate.

The power supply installation should be carried out in accordance with the essential requirements for electrical installations and meet the requirements for safety of use. The parameters of the minimum cross-section of the supply cable and the nominal value of the fuse, depending on the power of the device, are given in the following table:

Device power [W].	Minimum cable cross-section [mm²].	Minimum value of type C fuse [A].
<700	0,75	6
700+ 1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

The installation should be carried out by an authorized electrician. When using extension cords, make sure that the conductor cross-section is not smaller than required (see table). Arrange the electrical cable so that it is not exposed to cutting during operation. Do not use damaged extension cords. Periodically check the technical condition of the power cord. Do not pull on the power cord.

8. Turning on the device



Before starting the device, absolutely follow the steps described in the section "Preparing for operation".

To turn on the device, after attaching the blade and inserting the plug into the power socket, press the switch (Fig A, item 4). During operation, the operation indicator LED (Fig A, item 3) will light up continuously (for the maximum temperature setting) or blink (the lower the temperature setting, the lower the frequency of blinking of the LED). To adjust the temperature of the blade, use the potentiometer knob (Fig. A, item 5). Change the heating power the "+" (plus) and "-" (minus) sign on the housing. Adjustment of the temperature is carried out steplessly.

9. Use of the device

It is important to remember to properly select the temperature of the blade for the material to be processed. Since the device is not equipped with a temperature indicator, you need to choose it empirically, making test cuts on small pieces of the material being cut.

After pressing the switch, wait from a dozen to several dozen seconds (depending on the setting, from 10 to 20 seconds) until the blade reaches a temperature that allows cutting. Guide the blade securely through the workpiece. Keep in mind that the high temperature increases the limpness of the blade. Cutting a block of Styrofoam should be done in 2 or 3 stages.

The blade of the knife heats up to 450 °C, avoid contact of the blade with unprotected and shielded parts of the body. Avoid contact of the blade with flammable materials (e.g. paper).

Since current from the secondary winding of the transformer flows through the blade, under no circumstances should the blade touch conductors and metal parts. This can cause sparking and damage to the device!

When working with a thermal knife, fragments of the workpiece will stick to the blade. It is not allowed to work with a dirty blade, so when working, you should break intended for cleaning the blade (with a wire brush).

When you finish cutting, let go of the switch button and put the knife down so that the blade can cool down. Do not put the blade on flammable and temperature-sensitive materials! The cooling time of the blade is, depending on conditions, from 3 to 5 minutes.

10. Ongoing maintenance



Perform all maintenance operations with the device disconnected from the power source.

Regularly check the condition of the plug, power cord, housing and knife jaws for cracks, mechanical and other damage that prevents proper operation of the device.

Blade replacement

Perform blade replacement with the plug unplugged and the blade cooled! Loosen the 4 screws on the jaws of the blade (Fig A, item 2). Slide out the blade (Fig A, item 1). Insert the new blade into the knife jaws and tighten the screws. Make sure that the blade is fixed firmly and does not fall out or have play.

Cleaning the

Cleaning of the blade should be carried out on a hot blade! Hold the switch button until the blade heats up. Let go of the switch button and use the supplied brush to clean the blade.

Since the blade of the knife cools down, making the cleaning process more difficult, these steps (warming up the blade, turning it off, cleaning it) should be repeated to the end.

11. Spare parts and accessories

Accessories available for purchase:

Replacement blades: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191

To purchase spare parts and accessories, contact Dedra Exim Service. Contact information is on the 1st page of the manual.

When ordering replacement parts, please quote the lot number on the nameplate and

The part number from the assembly drawing.

describe the defective part, in addition, indicating the approximate date of purchase of the device.

During the warranty period, repairs are carried out under the terms of the warranty card. Please hand over the claimed product for repair at the place of purchase (the seller is obliged to accept the claimed product), send it to the Dedra Exim central service center or send it to the service center closest to your place of residence (list of service centers at www.dedra.pl). Kindly include the completed warranty card. After the warranty period, repairs are performed by the central service. Send the defective product to the service center (shipping costs are paid by the user).

12. Troubleshooting on your own



The product should not be repaired by the user himself at home. Use the services of an authorized service center.

13. Completion of the device

1. thermal knife - 1 pc, 2. 15 cm blade - 1 pc, 3. brush - 1 pc, 4. ampoule wrench - 1 pc.

14. Information for users on disposal of electrical and electronic equipment



(applies to households)

Information for users about the disposal of electrical and electronic equipment (applies to households)

The symbol shown on the products or accompanying documentation informs that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste. The correct course of action when disposal, reuse or recovery of components is to take the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of collection sites for waste equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites.

Proper disposal of the device allows you to conserve valuable resources and avoid negative health and environmental impacts resulting from the possibility of hazardous: substances, mixtures and components in the equipment.

Improper disposal of waste is subject to penalties under relevant local regulations. Users in European Union countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest retailer or supplier, who will provide more information.

Disposal of waste in countries outside the European Union: This symbol applies only to countries within the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or your dealer for proper disposal.

Warranty card at

[Thermal Knife].

Part No.: DED7519 Lot No.:

(hereinafter referred to as the Product)

Product Purchase Date:

Dealer stamp

Date and signature of vendor:

User Statement:

I acknowledge that I have been informed of the warranty terms and conditions and the consequences of not following the guidelines in the Owner's Manual and Warranty Card. The terms of this warranty are known to me, which I confirm with my signature:

.....
Date and place

.....
Signature of the User

I. Product Liability

1. Guarantor - Dedra Exim Sp. z o.o. with its seat in Pruszkow, address: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, District Court for the City of Warsaw in Warsaw, XIV Economic Department of the National Court Register, NIP 527-020-49-33, share capital: PLN 100,980.00.

2. Under the terms of this warranty card, the Guarantor guarantees the Product, originating from the Guarantor's distribution.

3. Liability under the warranty shall cover only defects arising from causes inherent in the Product at the time of its release to the User.

4. By virtue of the warranty, the User, obtains the right to repair the Product free of charge, if the defect became apparent during the warranty period. The method of repairing the Product (the method of performing the repair) is at the discretion of the Guarantor. If the Guarantor finds that repair is not possible, the Guarantor reserves the right to replace the defective element or the entire Product with a defect-free one, reduce the price of the Product or withdraw from the contract.

5. In relation to the User who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, the Guarantor's liability for damages resulting from this guarantee and/or in connection with its conclusion and execution, regardless of the legal title, is limited to a maximum of the value of the defective Product.

II. Warranty period

Product Elements	Duration of warranty protection
Thermal knife	36 months, counting from the date of purchase of the Product shown on this warranty card

III. Conditions for taking advantage of the guarantee

The User should present the completed warranty card for the Product and the User should make the circumstances of the purchase of the Product plausible, e.g. by presenting the receipt, invoice, etc. In order to carry out the claim efficiently, the User is advised to submit with the Product for claim all the elements specified in the "Completion of the device" included in the User's Manual.

2. compliance by the User with the recommendations contained in the User's Manual and the warranty card.

3. The warranty covers only the territory of the Republic of Poland and the EU.

4. The warranty does not cover Product defects arising in particular from:

a. Failure by the User to comply with the conditions set forth in the User's Manual, particularly with regard to proper operation, maintenance and cleaning;

b. Use of cleaning or maintenance products by the User that do not comply with the User's Manual;

c. Inadequate storage and transportation of the Product by the User;

d. Unauthorized changes and/or alterations to the Product by the User, which were not agreed upon with the Guarantor;

e. User's use of consumables in the Product that do not comply with the User's Manual.

5. A user who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, loses the warranty on the Product in which:

- serial numbers, date markings and nameplates have been removed, altered or damaged by the User;

- seals have been damaged by the User or bear signs of tampering by the User.

6. Note: Activities related to the daily operation of the Product, resulting, among other things, from the User's Manual, shall be performed by the User on his/her own and at his/her own expense.

IV. Complaint procedure

1. In the event that the Product is found not to be working properly, make sure that all the operations specified in particular in the User's Manual have been performed correctly before making a claim.

2. It is recommended to make a complaint immediately, preferably within 7 days from the date of noticing a defect in the Product. The User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964. Civil Code, loses his/her rights under this warranty if he/she fails to report a complaint within 7 days.

3. Claims may be filed, among others, at the point of purchase of the Product, at the warranty service or in writing to the address: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. The user may file a complaint using the form available on the website www.dedra.pl ("Warranty Claim Form").

5. Addresses of warranty services for specific countries are available at www.dedra.pl. In the absence of a warranty service for a particular country, warranty claims are recommended to be addressed to: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poland).

6. With a view to the safety of the User, it is prohibited to use a defective Product.

7. Caution: using a defective Product is dangerous to the health and life of the User.

8. The fulfillment of obligations under the warranty will be carried out within 14 working days from the date of delivery of the claimed Product by the User.

9. Before delivering the defective Product for complaint, it is recommended to clean it. The Product under complaint is recommended to be carefully protected against damage in transit (it is recommended to deliver the Product under complaint in its original packaging).

10. The warranty period shall be extended by the time during which, due to a defect in the Product covered by the warranty, the User could not use it.

The warranty does not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty provisions for defects of the sold thing.

Pursuant to Article 13 (1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: "RODO"), we inform you of the following

1. The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. with its registered office in Pruszkow , 3 Maja Street 8, 05-800 Pruszkow (hereinafter: "Administrator").

2. Your data will be processed solely for the purpose of carrying out the warranty procedure for the device in accordance with Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter: "GDPR") Provision of data is voluntary, but necessary to carry out the warranty procedure.

3. Your data will be processed for the period of consideration of the execution of the warranty procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator no longer than until their statute of limitations.

4. Your data may be disclosed only to entities processing data for the Administrator on the basis of a written contract of entrustment of personal data processing providing, among others, technical service, hosting or website maintenance, IT service, courier company. The Administrator's suppliers are obliged to ensure data security and meet the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.

5. Your data will not be processed by automated means including profiling and will not be transferred to a third country/international organization.

6. You have the right to access the content of your data and the right to rectify, erase, restrict processing, the right to data portability, the right to object, at any time.

7. For all matters related to the processing of your personal data by the Administrator, you can contact at the following email address: daneosobowe@dedra.pl;

8. You have the right to lodge a complaint with the data protection authority;

CZ Obsah

1. Snímky a obrázky

2. Popis zařízení

3. Určení nástroje

4. Omezení použití

5. Technické údaje

6. Příprava k práci

7. Připojení k síti

8. Zapnutí přístroje

9. Použití nástroje

10. Aktuální provozní práce

11. Náhradní díly a příslušenství

12. Samostatné odstranění závad

13. Výbava nástroje

14. Informace pro uživatele o zbavování se elektrických a elektronických zařízení

15. Záruční list

Překlad originálního návodu

Prohlášení o shodě se nachází v sídle Dedra Exim Sp. z o.o.

Všeobecné bezpečnostní podmínky byly připojeny k návodu jako jednotlivá brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna upozornění označená symbolem  a všechny pokyny. Nedodržení níže uvedených upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

Uložte všechna upozornění a pokyny pro pozdější použití.

2. Popis zařízení (obr. A)

1.Ostří, 2.Čelisti, 3.Indikační dioda, 4.Spínač, 5.Regulátor

3. Určení nástroje

Termický nůž slouží k řezání předmětů vyrobených z polymerů: EPS, XPS, PP, PVC, které se používají pro zateplení budov a izolace. Nůž je transformátorové zařízení, princip jeho fungování spočívá v průtoku proudu ze sekundárního vinutí přes ostří. Ostří se zahřívá průtokem proudu a umožňuje tak termické řezání obráběného materiálu.

Zařízení se může používat pro stavební a opravné práce, v opravárenských dílnách, pro hobby použití se současným dodržováním podmínek používání a přípustných pracovních podmínek, uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Termický nůž se může používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými pracovními podmínkami“. Zařízení se může používat pouze a výlučně s příloženým příslušenstvím nebo doporučeným k použití. Samovolné změny v mechanické a elektrické stavbě, veškeré úpravy, obslužné činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou vnímány jako právně neopodstatněné a způsobí okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě ztratí platnost. Používání, které budou v rozporu s určením nebo v rozporu s návodem k obsluze způsobí okamžitou ztrátu záručních práv.

Přípustné pracovní podmínky

Pracovní režim: 15 sekund zahřívání, 40 sekund přestávka

Zabraňte vlhkosti. Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Nepracujte v blízkosti prchavých, výbušných a lehce hořlavých látek. Větraná místnost.

5. Technické údaje

Model	DED7519
Napájecí napětí	230 V ~50 Hz
Jmenovitý výkon	150 W
Maximální teplota ostří	450 °C
Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem	II
Délka ostří	15 cm
Čas práce / přestávka	15 sekund / 40 sekund

6. Příprava k práci

POZOR Všechny činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

Pomocí imbusového klíče povolte upevňovací šrouby nože. (Obr. A, pol. 2). Nevysroubujte je úplně! Pak do čelistí vsuňte ostří (Obr. A, pol. 1). Utáhněte šrouby a přitom se ujistěte, že ostří je náležitě připevněno a nevypadává. Po vložení zástrčky do síťové zásuvky stiskněte spínač (Obr. A, pol. 4). Rozsvítí se dioda indikující práci zařízení (Obr. A, pol. 3).

7. Připojení k síti

Před připojením zařízení ke zdroji napájení je nutné se ujistit, že napětí napájení odpovídá hodnotě uvedené v údajovém štítku.

Napájecí instalace by měla být vyhotovena v souladu s přísnými požadavky týkajícími se elektrických instalací a splňovat bezpečnostní podmínky používání. Parametry minimálního průřezu napájecího kabelu a jmenovité hodnoty jističe v závislosti na výkonu zařízení byly uvedeny v níže uvedené tabulce:

Výkon přístroje [W]	Minimální průřez vodiče [mm ²]	Minimální hodnota pojistky typu C [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Instalace by měla být vyhotovena oprávněným elektrikářem. V případě využívání prodlužovače věnujte pozornost tomu, aby průřez žíly nebyl nižší, než požadovaný (viz tabulka). Elektrický kabel položte tak, aby v průběhu provozu nebyl vystaven možnému přerušení. Nepoužívejte poškozené prodlužovače.

Pravidelně kontrolujte technický stav napájecího kabelu. Netahejte napájecí kabel.

8. Zapnutí přístroje

POZOR Před spuštěním zařízení proveďte kroky popsané v části "Příprava k práci".

Pokud chcete zapnout zařízení, stiskněte po připevnění ostří a vložení zástrčky do síťové zásuvky spínač (Obr. A, pol. 4). Dioda indikující práci (Obr. A, pol. 3) bude během práce svítit trvale (pro maximální nastavení teploty) nebo blikat (čím nižší je nastavená teplota, tím nižší je frekvence blikání diody).

Pokud chcete nastavit teplotu ostří, použijte otočný potenciometr (Obr. A, pol. 5). Změna nahřívacího výkonu pomocí značky „+“ (plus) a „-“ (minus) na krytu. Teplotu lze nastavit plynule.

9. Použití nástroje

Pamatujte na to, abyste vybrali správnou teplotu ostří pro obráběný materiál. Protože zařízení není vybaveno ukazatelem teploty, vyberte ji experimentálně, tak, že provedete zkušební řez na malých kouskách řezaného materiálu.

Po stisknutí spínače počkejte několik až několik desítek sekund (v závislosti na nastavení 10–20 sekund), až ostří dosáhne teploty umožňující řezání. Ostří vedte pevně přes obráběný materiál. Mějte na paměti, že vysoká teplota zvyšuje křehkost ostří. Polystyrenový blok řezajte ve dvou nebo třech etapách.

Ostří nože se zahřívá na teplotu 450 °C, zabraňte styku ostří s nezakrytými i zakrytými částmi těla. Zabraňte styku ostří s lehce hořlavými materiály (např. papír).

Protože přes ostří nože protéká proud ze sekundárního vinutí transformátoru, v žádném případě se nedotýkejte ostřím vodičů a kovových částí. Může to způsobit jiskření a poškození zařízení!

Při práci s termickým nožem se k ostří budou lepit kousky obráběného materiálu. Je zakázáno pracovat se znečištěným ostřím, proto během práce naplánujte přestávky určené pro čištění ostří (drátěným kartáčem).

Po ukončení řezání uvolněte tlačítko spínače a odložte nůž tak, aby ostří mohlo vychladnout. Ostří nepokládejte na lehce hořlavé materiály a materiály citlivé na teplotu! Doba chlazení ostří činí v závislosti na podmínkách 3–5 minut.

10. Aktuální provozní práce

POZOR Všechny obslužené činnosti je nutné provádět při zástrčce vysunuté ze zásuvky.

Pravidelně kontrolujte stav zástrčky, napájecího kabelu, krytu a čelistí nože, zda nejsou prasklé, nemají mechanické poškození a jiné, znemožňující správnou práci zařízení.

Výměna ostří

Při výměně ostří musí být zástrčka odpojena od zásuvky a ostří musí být vychladlé! Povolte 4 šrouby na čelistech nože (Obr. A, pol. 2). Vysuňte ostří (Obr. A, pol. 1). Do čelistí nože vsuňte nové ostří a utáhněte šrouby. Ujistěte se, že ostří je pevně připevněno a nevypadává a nevzniká vůle.

Čištění ostří

Ostří čistěte, když je horké!

Přidržte tlačítko spínače, až se ostří zahřeje. Pustte tlačítko spínače a přiloženým kartáčem očistěte ostří.

Protože ostří nože chladne a ztěžuje tak proces čištění, tyto činnosti (zahřátí ostří, vypnutí, čištění) opakujte do dosažení uspokojivého výsledku.

11. Náhradní díly a příslušenství

Příslušenství lze zakoupit:

Náhradní nože: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství kontaktujte servis Dedra Exim. Kontaktní údaje jsou uvedeny na 1. straně návodu.

Při objednávání náhradních dílů uveďte číslo šarže na typovém štítku, stejně jako číslo dílu z montážního výkresu.

popište poškozenou část a dále uveďte odhadovanou dobu nákupu zařízení.

Během záruční doby se opravy provádějí za podmínek uvedených v záruční listině. Reklamovaný produkt, prosím, předejte k opravě na místě pořízení (prodávající povinen přijmout reklamované zboží), pošlete na servisní středisko nejbližší k místu bydliště (seznam služeb na internetových stránkách www.dedra.pl), nebo zašlete do centrálního servisu Dedra Exim. Přiložte prosím vyplněnou záruční listinu. Po záruční době opravy provádí centrální servis. Poškozené zboží musí být odesláno do servisního střediska (náklady na dopravu platí uživatel).

12. Samostatné odstranění závad

POZOR Výrobek by si uživatel neměl opravovat sám doma. Využijte služeb autorizovaného servisního střediska.

13. Výbava nástroje

1) Termický nůž – 1 ks, 2) Ostří 15 cm – 1 ks, 3) Kartáč – 1 ks; 4) Imbusový klíč – 1 ks;

14. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení

(platí pro domácnosti)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidacíou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení

Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů. Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

Záruční list

pro

[Termický nůž]

Katalogové číslo: DED7519 Sériové číslo:.....

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzují, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzují vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
Termický nůž	36 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.
4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - b. Používání čisticích nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - d. Svépomocných změn a/nebo úprav výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstraní, změní nebo poškodí sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
6. Upozornění!! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
2. Reklamaci nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl („Formulář pro nahlášení reklamace“).
5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamaci formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
7. Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat.

Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správcem vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.
3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuelním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správcem.
5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správcem nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1. Fotografie a obrázky
2. Popis zariadenia
3. Určenie zariadenia
4. Obmedzenia používania
5. Technické údaje
6. Príprava na prácu
7. Pripojenie k sieti
8. Zapnutie zariadenia
9. Používanie zariadenia
10. Priebežná údržba
11. Náhradné diely a príslušenstvo
12. Samostatné odstraňovanie porúch
13. Kompletizácia zariadenia
14. Informácie pre užívateľov týkajúca sa likvidácie elektrických a elektronických zariadení
15. Záručný list

Preklad originálneho návodu

Vyhlasenie o zhode sa nachádza v sídle Dedra Exim Sp. z o.o. Všeobecné pokyny pre bezpečnosť boli pripojené k návodu ako samostatná brožúra.



UPOZORNENIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar, alebo vážne poranenie.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

2. Popis zariadenia (obr. A)

1. Čepeľ, 2. Čeluste, 3. Kontrolka, 4. Vypínač, 5. Regulátor

3. Určenie zariadenia

Tepelný nůž je určený na rezanie rôznych predmetov vyrobených z polymérov: EPS, XPS, PP, PCV, ktoré sa používajú v zatepľovacích a izolačných systémoch. Nůž je transformátorové zariadenie, ktoré funguje na princípe prietoku prúdu zo sekundárneho obvodu cez čepeľ. Prúd, ktorý prechádza cez čepeľ, zohrieva ju, a umožňuje tepelne rezať opracovávaný materiál. Zariadenie je určené na používanie pri rekonštrukčno-stavebných prácach, v dielňach a v servisoch, pri amatérskych prácach, pričom musia byť dodržiavané podmienky používania a prípustné prevádzkové podmienky, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke.

4. Obmedzenia používania

Tepelný nůž sa môže používať iba v súlade s pokynmi, ktoré sú uvedené v „Povolených prevádzkových podmienkach“. Zariadenie sa môže používať iba a výhradne s príslušenstvom, ktoré bolo v súprave alebo ktoré je odporúčané na používanie so zariadením. Neoprávnené a samostatné zmeny v mechanickej a elektrickej konštrukcii, všetky úpravy, činnosti údržby, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, budú považované za nezákonné a spôsobia okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode už nebude platné. Použitie v rozpore s účelom, alebo v nezhodou s návodom na použitie, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

Prípustné pracovné podmienky

Režim práce: 15 sekúnd nahrievanie, 40 sekúnd prestávka

Zariadenie chráňte pred vlhkosťou. Spustené zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru. Nepoužívajte v blízkosti prchavých, výbušných a ľahkohorľavých materiálov. Vetraná miestnosť.

5. Technické údaje

Model	DED7519
El. napätie zdroja	230 V ~50 Hz
Menovitý výkon	150 W
Maximálna teplota čepele	450 °C
Trieda protipožiarnej ochrany	II
Dĺžka čepele	15 cm
Čas práce / prestávky	15 sekúnd / 40 sekúnd

6. Príprava na prácu

⚠ POZOR Všetky činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

Pomocou inbusového kľúča povolte skrutky, ktoré upevňujú nôž. (obr. A, pol. 2). Neodkrúčajte ich úplne! Následne do čelustí vložte čepeľ (obr. A, pol. 1). Dotiahnite skrutky, pričom sa uistite, či je čepeľ upevnená správne a či nevypadáva. Keď zástrčku zastrčíte do el. zásuvky, stlačte vypínač (obr. A, pol. 4). Zapne sa kontrola, ktorá informuje, že zariadenie je spustené (obr. A, pol. 3).

7. Pripojenie k sieti

Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že napájacie napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku. Inštalácia elektrického napájania by mala byť vykonaná v súlade so základnými požiadavkami na elektrické inštalácie a mala by spĺňať požiadavky bezpečného používania. Parametre minimálneho prierezu napájacieho kábla a menovitej hodnoty poistky v závislosti od výkonu zariadenia sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Výkon zariadenia [W]	Minimálny prierez vodiča [mm2]	Minimálna hodnota ističa typu C [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Inštaláciu by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár. Pri použití predlžovacích káblov skontrolujte, či nie je prierez vodiča menší ako je požadované (pozri tabuľku). Elektrický kábel umiestnite tak, aby počas prevádzky nebol vystavený prípadnému poškodeniu. Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble. Pravidelne kontrolujte technický stav napájacieho kábla. Neťahajte za sieťový kábel.

8. Zapnutie zariadenia

⚠ POZOR Skôr, než zapnete zariadenie, tak určite musíte vykonať činnosti popísané v kapitole „Príprava na prácu“.

Keď chcete zariadenie zapnúť, najprv náležite založte čepeľ, až potom zastrčte zástrčku do el. zásuvky, a potom stlačte vypínač (obr. A, pol. 4). Kontrolka signalizujúca prácu (obr. A, pol. 3) počas práce svieti stálym svetlom (keď je nastavená maximálna teplota) alebo blikáť (čím nižšia teplota je nastavená, tým frekvencia bliknutí kontrolky bude nižšia). Teplota čepele sa nastavuje regulačným gombíkom potenciometra (obr. A, pol. 5). Výkon nahrievania sa mení „+“ (plus) a „-“ (mínus) na plášti. Pracovná teplota sa nastavuje plynulo.

9. Používanie zariadenia

Pripomíname, že teplota čepele musí byť nastavená podľa parametrov opracovávaného materiálu. Pretože zariadenie nemá ukazovateľ teploty, vhodné nastavenie teploty musíte nájsť empiricky, vykonávajúci skúšobné rezy na malých kúskoch opracovávaného materiálu.

Po stlačení vypínača počkajte 10 až 20 sekúnd (závisí to od nastavenia výkonu), kým čepeľ nedosiahne požadovanú teplotu umožňujúcu rezanie. Čepeľ cez opracovávaný materiál vedte pevne. Nezabúdajte, že vysoká teplota znižuje pevnosť čepele. Rezanie polystyrénovej dosky vykonajte 2 alebo 3 etapami. Čepeľ noža sa nahrieva až na 450 °C, zabráňte kontaktu čepele s nezakrytými a odkrytými časťami tela. Zabráňte kontaktu čepele s ľahkohorľavými látkami (napr. s papierom). Pretože cez čepeľ noža prechádza prúd sekundárneho obvodu transformátora, v žiadnom prípade čepeľ neklaďte na ľahkohorľavých materiáloch a kovových prvkov. Môže to spôsobiť iskrenie a zariadenie sa môže poškodiť! Počas práce s tepelným nožom budú k čepeľi priliehať kúsky opracovávaného materiálu. Nepracujte so špinavou čepeľou, preto počas práce vyznačte prestávky určené na čistenie čepele (drôtenou kefou). Po skončení rezania pusťte tlačidlo vypínača a nôž odložte tak, aby čepeľ mohla vychladnúť. V žiadnom prípade čepeľ nekladte na ľahkohorľavých materiáloch a na materiáloch citlivých na teplotu! Čepeľ chladne cca 3 až 5 minút, závisí to od konkrétnych podmienok.

10. Priebežná údržba

⚠ POZOR Všetky údržbové činnosti musia byť vykonávané len vtedy, keď je zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.

Pravidelne kontrolujte tech. stav zástrčky, napájacieho kábla, plášťa a čepeľi noža, či nie sú prasknuté, puknuté, mechanicky alebo iným spôsobom poškodené natoľko, že zariadenie sa už nedá bezpečne a správne požívať.

Výmena čepele

Počas výmeny čepele zástrčka zariadenia musí byť vytiahnutá z el. zásuvky a čepeľ musí byť vychladnutá!

Povolte 4 skrutky na čepeľiach noža (obr. A, pol. 2). Vsuňte čepeľ (obr. A, pol. 1). Do čelustí noža vsuňte novú čepeľ a dotiahnite skrutky. Uistite sa, či je čepeľ stabilne namontovaná, či nevypadáva a či nie je povolená.

Čistenie čepele

Čepeľ sa môže čistiť iba vtedy, keď je horúca! Stlačte tlačidlo vypínača, kým sa čepeľ dostatočne nenahreje. Pusťte tlačidlo vypínača a pomocou pripojenej kefy čepeľ očistite. Pretože čepeľ noža chladne, čo sťažuje čistenie, tieto činnosti (nahrievanie čepele, čistenie) opakujte, kým čepeľ nebude náležite čistá.

11. Náhradné diely a príslušenstvo

Príslušenstvo je k dispozícii na zakúpenie:
Náhradné čepele: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191
Ak si chcete kúpiť náhradné diely a príslušenstvo, tak sa prosím obráťte na servis Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na 1. strane tohto návodu. Pri objednávaní náhradných dielov uveďte prosím sériové číslo nachádzajúce sa na typovom štítku spolu s číslom dielu z montážneho výkresu. Opíšte poškodenú časť, okrem toho uveďte približný termín kúpy zariadenia. Počas trvania záruky sa oprava vykonáva na základe podmienok uvedených v záručnom liste. Reklamovaný produkt odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predávajúci je povinný prijať reklamovaný produkt), odošlite do najbližšieho servisného strediska k miestu bydliska (zoznam servisov nájdete na stránkach www.dedra.pl), alebo odošlite do centrálného servisu Dedra Exim. Prosím, aby ste priložili vyplnený záručný list. Po skončení záručnej doby opravy vykonáva centrálny servis. Poškodený produkt musí byť odoslaný do servisu (náklady na dodanie hradí používateľ).

12. Samostatné odstraňovanie porúch

⚠ POZOR Výrobok by nemal opravovať používateľ doma. Využite služby autorizovaného servisného strediska.

13. Kompletizácia zariadenia

1) Tepelný nôž - 1 ks; 2) Čepeľ 15 cm - 1 ks; 3) Kefa - 1 ks; 4) Inbusový kľúč - 1 ks;

14. Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických alebo elektronických zariadení

Zariadení (platí pre domácnosti)
 Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach. Správnu likvidáciu zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov. Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie. Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

Záručný list
na
[Tepelný nôž]
Katalógové č.: DED7519 Číslo šarže:
(ďalej len Výrobok)
Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:
Vyhľadanie Užívateľa:
Potvrdzujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:
.....
.....
..... dátum a miesto podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok
1. Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.
2. Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.
3. Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.
4. Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda

vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.

5. Voči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvky Výrobku na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
Tepelný nôž	36 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky

- Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamovaný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.
- Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.
- Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.
- Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:
 - Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
 - Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
 - Nevhodného uchovávaní a prepravy výrobku;
 - Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
 - Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.
- Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:
 - sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
 - boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.
- Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamčná procedúra

- V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.
- Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najlepšie v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákonník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.
- Reklamáciu môžete podať medzi inými na mieste, v ktorom ste výrobok kúpili, v záručnom servise alebo poštou na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelennej záruky“).
- Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.
- Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľov.
- Povinnosti vyplývajúce z udelennej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.
- Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadných poškodeníam počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).
- Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého Užívateľ následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok používať. Záruka nevylučuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Užívateľa (kúpujúceho) na základe príslušných predpisov o ručení za chyby predanej veci. V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES, vás informujeme
- Správcom vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
- Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
- Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správcovi, avšak nie dlhšie až do momentu premlčania týchto nárokov a požiadaviek.
- Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o

- zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správca sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
- Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
 - Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
 - Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
 - Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov;

LT Turinys

- Nuotraukos ir piešiniai
- Prietaiso aprašas
- Prietaiso paskirtis
- Naudojimo apribojimai
- Techniniai duomenys
- Paruošimas darbui
- Jungimas į tinklą
- Prietaiso įjungimas
- Prietaiso naudojimas
- Einamieji naudojimo veiksmai
- Atsarginės dalys ir reikmenys
- Savarankiškas defektų pašalinimas
- Prietaiso elementai
- Informacija naudotojams apie elektros ir elektronikos prietaisų pašalinimą
- Garantijos lapas
- Originalios instrukcijos vertima

Atitikties deklaracija yra Dedra Exim Sp. z o.o. bendrovėje struktūroje. Bendrosios saugumo sąlygos buvo pridėtos prie instrukcijos kaip atskira brošiūra.

A [SPĖJIMAS Perskaityti visus įspėjimus pažymėtus simboliu ir visais **A** instrukcijais. Žemiau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų nesilaikymas, gali būti elektros srovės smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų priežastimi.

Išsaugoti visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

2. Prietaiso aprašas (pav. A)

- Ašmenys, 2. Ašmenų laikiklis, 3. Signalizavimo diodas, 4. Įjungiklis, 5. Reguliatorius

3. Prietaiso paskirtis

Terminio pjovimo peilis skirtas pjauti elementus, pagamintus iš polimerų EPS, XPS, PP, PCV, naudojant pastatų šiltnamio sistemose ir izoliavimo sistemose. Peilis – tai transformatorinis įrenginys, jo veikimo pagrindas yra srovės tekėjimas iš antrinės apvijos per ašmenis. Srovė įkaitina ašmenis ir leidžia terminiu būdu pjauti apdirbamą medžiagą. Leidžiama naudoti įrenginį remonto ir statybos darbuose, remonto servisuose, mėgėjiškuose darbuose, jei yra laikomasi naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje.

4. Naudojimo apribojimai

Terminio pjovimo peilis gali būti naudojamas tik pagal žemiau esančias Leistinas darbo taisykles. Įrenginys gali būti naudojamas tik su priedais, kurie yra komplekte, arba tais, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Savaiminiai pakeitimai mechaninei ir elektros statyboje, visi modifikavimai, naudojimo veiksmams, neaprašyti instrukcijoje bus traktuojami kaip neteisėti ir priveda prie staigaus garantijos teisės praradimo, o atitikties garantija praras galiojimą. Naudojimas ne pagal naudojimo instrukcijos nuorodas ir paskirtį prives prie staigaus garantijos teisės praradimo.

Priimtinos darbo sąlygos

Darbo režimas: 15 sekundžių kaitinimas, 40 sekundžių pertrauka.

Vengti drėgmės. Nepalikti įjungto įrenginio be priežiūros.

Nedirbti šalia lakiųjų, sprogstamųjų ir degiųjų medžiagų. Ventiluojama patalpa.

5. Techniniai duomenys

Modelis	DED7519
Maitinimo įtampa	230 V ~50 Hz
Nominali galia	150 W
Maksimali ašmenų temperatūra	450 °C
Apsaugos nuo elektros smūgio klasė	II
Ašmenų ilgis	15 cm
Darbo / pertraukos laikas	15 sekundžių / 40 sekundžių

6. Paruošimas darbui

A DEMESIO Aprašyti žemiau nurodyti veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

Šešiabriaunio rakto pagalba atpalaiduoti varžtus, laikančius ašmenis. (Pav. A, poz. 2). Neiškuti iki galo! Toliau įdėti ašmenis (Pav. A, poz. 1). Užsukti varžtus įsitikinant, kad ašmenis yra pritvirtinti teisingai ir neiškrenta. Įdėjus kištuką į rozetę,

paspausti įjungiklį (Pav. A, poz. 4). Užsidegs diodas, signalizuojantis įrenginio darbą (Pav. A, poz. 3).

7. Jungimas į tinklą

Prieš prietaiso prie elektros srovės prijungimo reikia įsitikinti, ar maitinimo įtampa atitinka vertėms pateiktoms prietaiso vardinėje lentelėje. Maitinimo instaliacija turėtų būti atlikta pagal esminius reikalavimus, susijusius su elektros instaliacija ir pildyti saugaus naudojimo reikalavimus. Maitinimo laido minimalaus skersmens, o taip pat nominalios saugiklio vertės priklausomai nuo prietaiso galios yra pateikti žemiau nurodytoje lentelėje:

Prietaiso galia [W]	Minimalus laido skersmuo [mm2]	Minimali C tipo saugiklio vertė [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Visas elektros instaliacijos jungtis gali įrengti tik reikiamą kvalifikaciją turintis elektrikas. Atveju, kai naudosite prailgintuvus, reikia atkreipti dėmesį, kad gyslos skersmuo nebūtų mažesnis negu reikalaujama (žr. lentelę). Elektros laidą reikia išdėstyti tokiu būdu, kad darbo metu negręstų perpjovimas. Negalima naudoti pažeistų prailgintuvų. Periodiškai patikrinti maitinimo laido techninį stovį. Netraukti už maitinimo laido.

8. Prietaiso įjungimas

⚠ DEMESIO Prieš prietaiso įjungimą reikia būtinai atlikti veiksmus, aprašytus „Paruošimas darbui“ skyriuje

Norint įjungti įrenginį, po to, kai bus pritvirtinti ašmenys ir kištukas įdėtas į rozetę, reikia paspausti įjungiklį (Pav. A, poz. 4). Darbo metu darbą signalizuojantis diodas (Pav. A, poz. 3) nuolat degs (jei yra nustatyta maksimali temperatūra) arba mirksės (kuo mažesnė temperatūra, tuo rečiau mirksės diodas). Ašmenų temperatūra yra reguliuojama potenciometru (Pav. A, poz. 5). Kaitinimo reguliavimas atliekamas naudojant ženklus „+“ (pliusas) ir „-“ (minusas) ant korpuso. Temperatūros reguliavimas yra bėlaipsnis.

9. Prietaiso naudojimas

Būtina atsiminti apie teisingos temperatūros parinkimą priklausomai nuo apdirbamos medžiagos. Įrenginys neturi temperatūros rodiklio, todėl jį reikia parinkti bandymų būdu, t. y. atliekant testinius mažų medžiagos gabaliuku pjūvius. Paspaudus įjungiklį, reikia palaukti keliolika-keliasdešimt sekundžių (priklausomai nuo nustatytos temperatūros – nuo 10 iki 20 sekundžių), kol ašmenys pasieks pjovimo temperatūrą. Ašmenis reikia tvirtai vesti per medžiagą. Būtina žinoti, kad dėl aukštos temperatūros ašmenys yra elastingesni. Putų polistireno bloką reikia pjauti 2-3 etapais.

Peilio ašmenis įkaista iki 450 °C temperatūros, reikia vengti ašmenų kontakto su pridengtomis ir nepridengtomis kūno dalimis. Vengti ašmenų kontakto su degiosiomis medžiagomis (pvz. popieriumi).

Dėl to, kad per ašmenis teka antrinės transformatoriaus apvijos srovė, draudžiama liesti ašmenimis laidininkus arba metalinius elementus. Tai gali sukelti kibirkštis ir sugadinti įrenginį!

Darbo su terminio pjovimo peiliu metu prie ašmenų prilimpa apdirbamos medžiagos fragmentai. Draudžiama dirbti su nešvarių peiliu, todėl darbo metu būtina suplanuoti pertraukas, kurių metu ašmenys bus nuvalyti vielinio šepetėlio.

Baigus pjovimą, reikia paleisti įjungiklio mygtuką ir padėti peilį taip, kad ašmenys galėtų ataušti. Draudžiama atidėti peilį ant degių arba temperatūrai jautrių medžiagų! Priklausomai nuo sąlygų ašmenų aušinimo laikas sudaro nuo 3 iki 5 minučių.

10. Einamieji naudojimo veiksmai

⚠ DEMESIO Visus naudojimo veiksmus reikia atlikti išėjus iš lizdo kištuką.

Reguliariai tikrinti kištuko, maitinamojo laido, korpuso ir ašmenų laikiklio būklę, negali būti jokių įtrūkimų, mechaninių pažeidimų ir kitų pažeidimų neleidžiančių teisingai dirbti su įrenginiu.

Ašmenų keitimas

Ašmenis galima keisti tik išėjus kištuką iš rozetės ir ašmenims atvėsus! Atpalaiduoti 4 ašmenų laikiklio varžtus (Pav. A, poz. 2). Išimti ašmenis (Pav. A, poz. 1). Įdėti naujus ašmenis ir užsukti varžtus. Įsitikinti, kad ašmenys yra įtvirtinti stabiliai, neiškrenta ir nejuda.

Ašmenų valymas

Ašmenis galima valyti, kai jie yra karšti! Prilaikyti įjungiklio mygtuką, kol ašmenys įkais. Paleisti įjungiklio mygtuką ir komplekte esančiu šepetėliu nuvalyti ašmenis. Valant ašmenys atvėsta, kas apsunkina valymą, todėl visą valymo procesą (ašmenų įkaitinimą, išjungimą, valymą) reikia kartoti tol, kol ašmenis bus nuvalyti.

11. Pakeičiamos dalys ir priedai

Galima įsigyti priedų:

Atsarginės geležtės: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191
Kad pirkti atsargines dalis ir aksesuarus reikia susisiekti su Dedra Exim servisu. Kontaktiniai duomenys duomenys yra 1 instrukcijos puslapyje.
Atsarginių dalių užsakymo metu prašome pateikti serijos numerį, patalpintą vardinėje lentelėje, o taip pat dalies išmontavimo piešinio numerį.
aprašyti sugedusią dalį, papildomai pateikiant orientacinį įtaiso pirkimo terminą.
Garantinio laikotarpio galiojimo metu taisymai yra atliekami pagal taisykles pateikiamas garantijos lape. Reklamuojamą produktą prašome pateikti taisymui pirkimo vietoje (pardavėjas įsipareigoja priimti reklamuojamą produktą), nusiųsti į servisą esantį arčiausią gyvenamosios vietos (servisų skaičius www.dedra.pl) arba siųsti į Dedra Exim centrinį servisą. Maloniai prašome pridėti garantinę kortelę. Pasibaigus garantijos laikotarpiui taisymus atlieka centrinis servisas. Pažeistą produktą reikia siųsti į servisą (siuntimo išlaidas padengia vartotojas).

12. Savarankiškas defektų pašalinimas

⚠ DEMESIO Naudotojas neturėtų taisyti gaminio namuose. Naudokitės įgaliotojo techninės priežiūros centro paslaugomis.

13. Prietaiso elementai

- 1) Terminio pjovimo peilis – 1 vnt.; 2) Ašmenys 15 cm - 1 vnt.; 3) Šepetys – 1 vnt.; 4) Šešiabriaunis raktas – 1 vnt.;

14. Informacija naudotojams apie sunaudotos įrangos utilizavimą

 (taikoma namų ūkiams)
Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą
Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse.
Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkte esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.
Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.
ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos. Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Garantinis lapas
na

[Terminio pjovimo peilis]

Katalogo Nr: DED7519 Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvus, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nusprendžia, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiūlo sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuotu sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
Terminio pjovimo peilis	36 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo pateikti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų..
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:

- a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
- b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemonės, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
- c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
- d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
- e. Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
- Vartotojas pašalina, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakai.
6. Dėmesio! Veiksnius, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas.
4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, Lenkija.
6. Majac Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.
10. Garantijos laikotarpis yra pratęsiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.
- Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.
- Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad
1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkow, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvuojami tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patiktų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

Satura rādītājs

- Attēli un zīmējumi
- Ierīces apraksts
- Ierīces pielietojums
- Lietošanas ierobežojumi
- Tehniskie dati
- Sagatavošana darbībai
- Pieslēgšana tīklam
- Ierīces ieslēgšana
- Ierīces lietošana
- Tekošas tehniskas apkopes darbības
- Rezerves daļas un piederumi
- Patstāvīga avāriju novēršana
- Ierīces komplektācija
- Informācija lietotājiem par elektrisku un elektronisku iekārtu likvidēšanu
- Garantijas karte
- Originālās instrukcijas tulkojums**

Atbilstības deklarācija ir pieejama uzņēmuma *Dedra Exim Sp. z o.o.* birojā. Vispārīgrie drošības noteikumi ir pievienoti instrukcijai kā atsevišķa brošūra.

⚠ BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un **⚠ visas instrukcijas.** Zemāk norādīto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var kļūt par elektrošoka, ugunsgrēka vai smagu traumu iemeslu.

Saglabāiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākajai lietošanai.

2. Ierīces apraksts (zīm. A.)

1.Asmenis, 2.Spīles, 3.Signalizācijas diode, 4.Slēdzis, 5.Regulators

3. Ierīces pielietojums

Termiskais nazis domāts elementu, kas sastāv no polimēriem: EPS, XPS, PP, PCV, un kurus izmanto ēku siltināšanai un izolācijai, griešanai. Nazis ir transformatoritipa iekārta, tā darbības princips balstās strāvas plūsmā no sekundārā tinuma uz asmeni. Strāva, plūstot cauri asmenim, to uzkaršē, ļaujot sagriezt griešanai sagatavoto materiālu.

Pieļaujam iekārtas izmantošanu remonta-būvniecības darbos, remonta rūpnīcās, amatieru darbos, ja vienlaikus būs ievēroti lietošanas nosacījumi un pieļaujami darba apstākļi, noteikti lietošanas instrukcijā.

4. Lietošanas ierobežojumi

Termisko nazi var lietot tikai saskaņā ar zemāk izvietotajiem „Pieļaujamajiem darba apstākļiem” . Ierīci var lietot tikai un vienīgi ar piederumiem, kas pievienoti, vai piederumiem, kurus lietot iesaka ražotājs.

Patvaļīgas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā uzbūvē, visādas modifikācijas, apkalpošanas darbības, kas nav aprakstītas instrukcijā, tiek uzskatītas par nelikumīgām un noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas un atbilstības deklarācijas spēka zaudēšanas.

Ierīces lietošana, kas neatbilst pielietojumam vai lietošanas instrukcijai, noved pie tūlītējās garantijas tiesību zaudēšanas.

Pieļaujamie darba apstākļi

Darba režīms: 15 karsēšanas sekundes, 40 sekundes pārtraukums

Izvairoties no mitruma. Neatstāt ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Nestrādāt gaistošu, sprāgstošu un viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Strādāt vēdināmā telpā.

5. Tehniskie dati

Modelis	DED7519
Barošanas jauda	230 V ~50 Hz
Nominālā jauda	150 W
Maksimālā asmens temperatūra	450 °C
Prettrieciena drošības klase	II
Asmens garums	15 cm
Darba laiks / pārtraukums	15 sekundes / 40 sekundes

6. Sagatavošana darbībai

⚠ UZMANĪBU Veicot visas darbības, kontaktakšai ir jābūt atslēgtai no kontaktlīdzdas.

Izmantojot Allen uzgriežņu atslēgu, atbrīvojiet skrūves, kas stiprina nazi (A zīm., 2.poz.). Neizskrūvējiet tās līdz galam! Tad iesildiniet asmeni iekšā spīlēs (A zīm., 1. poz.). Pievelciet skrūves, pārliecinoties, ka asmenis ir pareizi iestiprināts un nekrīt laukā. Pēc kontaktakšas ievietošanas kontaktlīdzdā, nospiediet slēdzi (A zīm., 4.poz.). Signāldiode uzrādīs, ka ierīce darbojas (A zīm., 3.poz.).

7. Pieslēgšana tīklam

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrības avotam pārliecinieties, ka barošanas spriegums atbilst nominālajai vērtībai, kas norādīta datu plāksnītē.

Barošanas sistēmai ir jābūt izpildītai atbilstoši pamatprasībām attiecībā uz elektriskajām sistēmām un jāatbilst lietošanas drošības prasībām. Barošanas kabeļa minimālā šķēsgriezuma un nominālās drošinātāja vērtības parametri atkarībā no ierīces jaudas ir norādīti tālāk sniegtajā tabulā:

Ierīces jauda [W]	Vada minimālais šķēsgriezums [mm²]	C tipa drošinātāja minimālā vērtība [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Sistēma ir jāizpilda elektrīķim ar atbilstošu kvalifikāciju. Izmantojot pagarinātājus pievēršiet uzmanību tam, lai dzīslas šķēsgriezums nebūtu mazāks par tabulā norādīto. Novietojiet elektrisko kabeli tā, lai darbības laikā tas nebūtu pakļauts pārgriešanas riskam. Neizmantojiet bojātus pagarinātājus.

Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa tehnisko stāvokli. Nevelciet aiz barošanas kabeļa.

8. Ierīces ieslēgšana

⚠ UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas ir obligāti jāveic darbības, kas aprakstītas nodaļā „Sagatavošana darbībai”.

Nolūkā iedarbināt ierīci, pēc asmens iestiprināšanas un kontaktakšas ievietošanas kontaktlīdzdā, jānospiež slēdzis (A zīm., 4.poz.). Signāldiode uzrādīs, ka ierīce darbojas (A zīm., 3.poz.) un darba laikā spīdēs ar nepārtrauktu gaismas signālu (maksimālam temperatūras iestatījumam) vai mirgos (jo zemāks temperatūras iestatījums, jo zemāka būs signāldiodes mirgošanas frekvence).

13

6. Nemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt.
Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.
Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenziju pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektu, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību

HU Tartalomjegyzék

1. Képek és ábrák
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetésszerű használata
4. A használat korlátozása
5. Műszaki adatok
6. Felkészülés a munkára
7. Csatlakozás a hálózathoz
8. A készülék bekapcsolása
9. A készülék használata
10. Folyamatos karbantartás
11. Alkatrészek és tartozékok
12. Önhibaelhárítás
13. A készülék kompletizálása
14. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról
15. Jótállási kártya

Az eredeti utasítás fordítása

A megfelelőségi nyilatkozat a Dedra Exim Kft. cég székhelyén található.
Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz.
Az általános biztonsági feltételeket külön útmutatásként csatolták az utasításokhoz.

⚠ Szimbólummal jelölt összes FIGYELMEZTETÉST és az utasításokkal . Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. Tartsa a figyelmeztetéseket és utasításokat jövőli használatára.

2. A készülék leírása (A ábra)

1.Él, 2.Befogók, 3.Jelző dióda, 4.Kapcsoló, 5.Szabályozó

3. A készülék rendeltetésszerű használata

A habvágó az épületek hőszigeteléséhez és szigeteléséhez alkalmazott EPS, XPS, PP, PCV polimer elemek vágását szolgálja. A habvágó transzformátoros berendezés, működési elvének lényege, hogy a szekunder tekercs árama a késen áthalad. A késen áthaladó áram a kést felmelegíti, lehetővé téve a megmunkált anyag forrón vágását.

Megengedett a berendezés használata felújítási-építési munkákhoz, javítóműhelyekben, amatőr munkákhoz, a használati útmutatóban leírt használati feltételek és megengedett munka körülmények betartásával.

4. A használat korlátozása

A habvágó kizárólagosan az alább leírt "Megengedett üzemi körülmények" szerint szabad használni. A berendezés csak és kizárólagosan a berendezéshez mellékelt vagy ajánlott tartozékokkal használható.

A mechanikai és elektromos szerkezetek jogosulatlan megváltoztatása, minden olyan módosítás, karbantartási tevékenység, amelyet a felhasználói kézikönyv nem írja le, jogszerűtlennek minősül, és a garanciajogokat azonnal érvénytelenítheti, a megfelelőségi nyilatkozat pedig válik érvénytelenné.

A helytelen, vagy az üzemeltetési utasításnak nem megfelelő használat okoz azonnali garancia elvesztését.

Megengedett munkaviszonyok

Üzem mód: 15 másodperc melegítés, 40 másodperc pihentetés
Kerülje a nedvességet. Ne hagyja a bekapcsolt berendezést felügyelet nélkül. Ne használja illó, robbanékony vagy könnyen éghető anyagok közelében.
Szellőztetett helyiség.

5. Műszaki adatok

Modell	DED7519
Tápfeszültség	230 V ~50 Hz
Névleges teljesítmény	150 W
Kés maximális hőmérséklete	450 °C
Érintésvédelmi osztály	II
Kés hossza	15 cm
Üzem/ pihentetés ideje	15 másodperc/ 40 másodperc

6. Felkészülés a munkára

⚠ FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

Imbuszkulcs segítségével lazítsa fel a kést rögzítő csavarokat. (A ábra, poz. 2). Ne csavarozza ki teljesen! Ezután tolja be a kést a befogókba (A ábra, poz.1). Húzza meg a csavarokat, ellenőrizve, hogy a kés megfelelően rögzítésre került és nem esik ki. A csatlakozó dugó aljzatba helyezése után nyomja meg a kapcsoló gombját (A ábra, poz. 4). Felgyullad a berendezés működését jelző dióda (A ábra, poz.3).

7. Csatlakozás a hálózathoz

Mielőtt csatlakoztatná a készüléket egy áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik az adattáblán feltüntetett értékkel.
Az áramellátó berendezés az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető követelményeknek megfelelően kell hogy legyen végezve, és meg kell felelnie a használatbiztonság követelményeinek. A tápkábel minimális keresztmetszetének paraméterei és a biztosíték névleges értéke az eszköz teljesítményétől függően az alábbi táblázatban található:

A berendezés teljesítménye [W]	Minimális vezeték-átmérő méret [mm ²]	Minimális C típusú biztosíték [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

A telepítést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Hosszabbító kábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a vezeték keresztmetszete nem kisebb, mint a szükséges (lásd a táblázatot). Helyezze el az elektromos kábelt úgy, hogy az ne érje a vágás munka során. Ne használjon sérült hosszabbító kábeleket. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel műszaki állapotát. Ne húzza ki a tápkábelt..

8. A készülék bekapcsolása

⚠ FIGYELEM A készülék üzembe helyezése előtt feltétlenül a "Felkészülés a munkára" fejezetben leírt műveleteket végezze el.

A berendezés bekapcsolásához, a kés rögzítése és a dugó csatlakozó aljzatba helyezése után nyomja meg a kapcsoló gombot (A ábra, poz. 4). Az üzemeltetést jelző dióda (A ábra, poz. 3) az üzem közben folyamatosan világít (a maximálisan beállított hőmérsékleten) vagy villog (minél alacsonyabb a beállított hőmérséklet, annál lassabban villog a dióda).

A kés hőmérsékletének szabályozásához használja a potenciométer szabályozó gombját (A ábra, poz. 5). A fűtés teljesítménye a burkolaton a „+” (plusz) és „-” (mínusz) jelekkel állítható. A hőmérséklet szabályozása fokozatmentes.

9. A készülék használata

Ügyeljen a kés hőmérsékletének hozzáigazítását a megmunkált anyaghoz. Mivel a berendezés nem rendelkezik hőmérővel, a hőmérsékletet próbákkal kell beállítani, próba vágásokat végezve a vágott anyag kisebb darabkái.

A kapcsoló gomb lenyomása után várjon néhány másodpercet (a beállítástól függően 10 - 20 másodpercet), mire a kés eléri a vágást lehetővé tevő hőmérsékletet. A kés biztos kézzel vezesse a megmunkált anyagban. Vegye figyelembe, hogy a magas hőmérséklet növeli a kés hajlékonyságát. A habszivacs a kés éle 450 °C hőmérsékletre melegszik fel, kerülje a kés érintkezését a fedett és fedetlen testrészekkel. Kerülje a kés érintkezését gyúlékony anyagokkal (pl. papírral).

Miután a kés élén a transzformátor szekunder tekercséről áram halad át, semmiképpen sem szabad a késsel vezető anyagokat és fém részeket megérinteni. Az szikrázást és a berendezés megsérülését válthatja ki!

A habvágó használatá során a késhez odaragadnak a megmunkált anyag maradvékai. Tilos a szennyezett késsel dolgozni, ezért a munka során szüneteket kell tartani a kés (drótkéfével történő) tisztításához.

A vágás befejezése után engedje el a kapcsoló gombját és tegye le a berendezést úgy, hogy a kés ki tudjon hűlni. Ne tegye kést gyúlékony és hőmérsékletre érzékeny anyagokra! A kés kihűlési ideje a körülményektől függően 3 - 5 perc.

10. Folyamatos karbantartás

⚠ FIGYELEM Minden műveletet csak akkor végezze el, ha a dugó ki van húzva a konnektorból.

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozó dugó, a feszültségkábel, a burkolat és a kés befogó állapotát a berendezés megfelelő használatát akadályozó törés, mechanikai és egyéb sérülés tekintetében.

Akés cseréje

A kés cseréjét a dugó hálózati aljzattól kihúzott állapotában és a kés lehűlt állapotában kell végezni.

Lazítsa fel a kés befogóján levő 4 csavart (A ábra, poz. 2). Húzza ki a kést (A ábra, poz. 1). Tolja be a befogóba az új kést és húzza meg a csavarokat. Ellenőrizze, hogy a kés stabilan rögzítésre került, nem esik ki és nem laza.

Akés tisztítása

A kést forró állapotban kell tisztítani! Tartsa lenyomva a kapcsoló gombot, amíg a kés felmelegszik. Engedje fel a kapcsoló gombját és a mellékelt kefével tisztítsa ki a kést.

Miután a kés hűl és ez nehezíti a tisztítást, a folyamatot (kés felmelegítése, kikapcsolás, tisztítás) ismételje meg a tisztítás befejezéséig.

11. Alkatrészek és kiegészítők

Megvásárolható tartozékok:

Pótkések: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191

A pótalkatrészek és tartozékok beszerzése érdekében forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek megtalálhatók a kézikönyv első oldalán.

Pótalkatrészek rendelésekor, kérjük, jelezze az adattáblán található a rész tételek számát és alkatrészszerkezetét a szerelési rajzból.

Írja le a sérült részt, továbbá adja meg az eszköz vásárlásának hozzávetőleges időpontját.

A jótállási időszak alatt a javításokat a jótállási kártyában meghatározott feltételek szerint végzik. Kérjük, küldje el a hirdített terméket javításra a vásárlás helyén (az eladó köteles elfogadni a bejelentett terméket), küldje el a legközelebbi lakóhelyre (weboldalak listája a www.dedra.pl címen), vagy küldje el a Dedra Exim központi szolgálatának. Kérjük, csatolja a kitöltött garanciális kártyát. A jótállási idő után a javítást a központi szolgálat végzi. A sérült terméket a szervizhez kell küldeni (a szállítási költségeket a felhasználó fedezi).

12. Önhibaelhárítás



A terméket a felhasználó nem javíthatja otthon. Használjon hivatalos szervizközpontot.

13. A készülék kompletizálása

1) Habvágó - 1 db; 2) Kés 15 cm - 1 db; 3) Kefe - 1 db; 4) Imbuszkulcs - 1 db;

14. Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről



(a háztartásokat érinti)

A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átvesszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékartalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Garanciajegy

[Habvágó]

Katalógusszám: DED7519 Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltétellel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....

kelt és helye

.....

a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Közveti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstörke: 100 980.00 zt.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keletkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint nem lehetséges a megjavítás, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
Habvágó	36 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a) A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b) A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c) A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d) A Felhasználó a Kezelési útmutatónak nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Termékben:

- a szériaszámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek

- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szervíz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szervíz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használata tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszt fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: „GDPR”) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az

Adminisrtratorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elvüléséig.

4. Az Ön adatai csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisrtrator nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgálatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.

6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.

7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;

8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprinsul

1. Fotografii și figuri
 2. Descrierea dispozitivului
 3. Destinația dispozitivului
 4. Restricții de utilizare
 5. Date tehnice
 6. Pregătirea pentru lucru
 7. Conectare la rețea
 8. Pornirea dispozitivului
 9. Utilizarea dispozitivului
 10. Operații curente de mentenanță
 11. Piese de schimb și accesorii
 12. Eliminarea individuală a defectărilor
 13. Set de completare a dispozitivului
 14. Informația pentru utilizatori cu privire la eliminarea echipamentelor electrice și electronice
 15. Talon de garanție
- Traducerea instrucțiunii originale

Declarația de conformitate se află la sediul Dedra Exim Sp. z o.o.
Condiții generale de siguranță au fost atașate la instrucțiuni ca o broșură separată.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu simbolul și toate instrucțiunile.
Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate cauza electrocutări, incendii sau leziuni grave.
Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru utilizare ulterioară.

2. Descrierea dispozitivului (fig. A)

1. Lamă, 2. Fâli, 3. Diodă de semnalizare, 4. Întrerupător, 5. Regulator

3. Destinația dispozitivului

Cuțitul termic servește pentru tăierea elementelor executate din polimeri: EPS, XPS, PP, PCV, utilizate pentru executarea izolării clădirilor. Cuțitul este un dispozitiv transformator, principiul acestuia de funcționare se bazează pe curgerea curentului din înfășurarea secundară prin lama. Curentul care curge prin lamă o încălzește, făcând posibilă tăierea materialului prelucrat.
Se permite utilizarea aparatului în lucrări de renovare-construcții, ateliere de reparații în lucrări de amatori, respectând condițiile de utilizare și condițiile de lucru permise, conținute în manualul de utilizare.

4. Restricții de utilizare

Cuțitul termic poate fi utilizat numai conform cu "Condițiile stabilite de muncă" Dispozitivul poate fi utilizat numai și exclusiv cu accesoriile anexate sau recomandate pentru utilizare cu acesta.
Modificările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiile de întreținere care nu sunt descrise în manualul de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate își va pierde valabilitatea.
Utilizarea neconformă cu destinație sau cu manualul de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condițiile admisibile de lucru

Modul de funcționare: 15 secunde încălzire, 40 secunde repaus
Evitați umiditatea. Nu lăsați dispozitivul pornit fără supraveghere. Nu lucrați în împrejurimea materialelor volatile, explozive și inflamabile. Încăperi ventilate.

5. Date tehnice

Modelul	DED7519
Tensiunea de alimentare	230 V ~50 Hz
Putere nominală	150 W
Temperatura maximă a lamei	450 °C
Clasa de protecție împotriva șocurilor electrice	II
Lungimea lamei	15 cm
Timpul de funcționare/repaus	15 secunde / 40 secunde

6. Pregătirea pentru lucru



Toate operațiile trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Cu ajutorul unei chei imbus slăbiți șuruburile de fixare a cuțitului. (Fig. A, poz.2). Nu deșurubați până la sfârșit! În continuare introduceți lama în fâli (Fig. A, poz.1). Strângeți șuruburile, asigurându-vă că lama este fixată corect și nu cade. După introducerea ștecherului în priză de la rețeaua electrică apăsați întrerupătorul (Fig. A, poz.4). Se aprinde dioda de semnalizare a funcționării dispozitivului (Fig A, poz. 3).

7. Conectare la rețea

Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de curent, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu valoarea specificată pe plăcuța de identificare.
Instalația de alimentare trebuie să fie realizată în conformitate cu cerințele principale privind instalațiile electrice și să respecte dispozițiile privind siguranța utilizării. Parametrii de secțiune minimă a firului de alimentare și valorile nominale ale siguranței de protecție în funcție de puterea dispozitivului sunt specificate în tabelul de mai jos:

Puterea mașinii [W]	Secțiunea minimă a cablului [mm ²]	Valoarea minimă a siguranței tip C [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Instalația trebuie să fie executată de un electrician autorizat. În cazul când folosiți cablurile prelungitoare, aveți grijă ca secțiunea firului să nu fie mai mică decât cea cerută (vezi tabelul). În timpul lucrului cablul electric trebuie astfel poziționat, încât să nu fie expus la tăiere. Nu folosiți prelungitoare defecte.
Verificați periodic starea tehnică a cablului de alimentare. Nu trageți de cablu.

8. Pornirea dispozitivului



Înainte de a porni dispozitivul, efectuați obligatoriu operațiile descrise în capitolul "Pregătirea pentru lucru".

În scopul pornirii dispozitivului, după fixarea lamei și introducerea ștecherului în priză rețelei, trebuie să apăsați întrerupătorul (Rys A poz. 4). Dioda semnalizează funcționarea (Rys A poz. 3), în timpul funcționării o să lumineze cu lumina continuu (la temperatura maximă de reglare) sau intermitentă (cu cât temperatura reglării este mai scăzută, cu atât frecvența de luminare intermitentă a diodei este mai rară)

Pentru a regla temperatura lamei, trebuie să utilizați butonul potențiometruului (Rys A poz. 5). Schimbarea puterii de încălzire cu ajutorul semnului "+" (plus) și "-" (minus) pe carcasa. Reglarea temperaturii se execută în mod continuu.

9. Utilizarea dispozitivului

Trebuie să țineți minte despre selectarea adecvată a temperaturii lamei pentru materialul prelucrat. Deoarece dispozitivul nu este echipat în indicator de temperatură, trebuie să îl selectați în mod empiric, testând tăierea pe bucăți mici de material destinat tăieri.

După apăsarea întrerupătorului trebuie să așteptați câteva până la câteva zeci de secunde (în funcție de setare de la 10 până la 20 secunde), până când lama atinge temperatura la care se poate tăia. Lama trebuie condusă sigur prin materialul prelucrat. Trebuie să luați în considerare că temperatura ridicată mărește flexibilitatea lamei. Tăierea unui bloc de polistiren expandat trebuie efectuat în 2 sau 3 etape.

Lama cuțitului se încălzește până la temperatura 450 °C, trebuie să evitați contactul lamei cu părțile corpului acoperit sau neacoperit. Trebuie să evitați contactul lamei cu materiale inflamabile (de ex. hârtie).Deoarece prin lama cuțitului curge curent din înfășurarea secundară a transformatorului, nu aveți voie în nici-un caz să atingeți cu lama conductoarele sau elementele de metal. Asta poate produce scântei și deteriorarea dispozitivului!
Lama cuțitului se încălzește până la temperatura 450 °C, trebuie să evitați contactul lamei cu părțile corpului acoperit sau neacoperit. Trebuie să evitați contactul lamei cu materiale inflamabile (de ex. hârtie).Deoarece prin lama cuțitului curge curent din înfășurarea secundară a transformatorului, nu aveți voie în nici-un caz să atingeți cu lama conductoarele sau elementele de metal. Asta poate produce scântei și deteriorarea dispozitivului!

10. Operații curente de mentenanță



Toate operațiile de întreținere trebuie efectuate cu ștecherul scos din priză de curent.

Verificați în mod regulat starea ștecherului, cablului de alimentare, carcasei și a fâlcilor cuțitului dacă nu sunt fisuri, deteriorări mecanice sau alte defectuni care ar împiedica funcționarea corectă a dispozitivului.

Înlocuirea lamei

Înlocuirea lamei executată când ștecherul este scos din priză iar lama este răcită! Slăbiți 4 șuruburi pe fâlcile cuțitului. (Fig. A, poz.2). Scoateți lama (Fig. A, poz.1). Introduceți în fâlcile cuțitului lama nouă și strângeți șuruburile. Asigurați-vă că lama este fixată corect și nu cade și nu are jocuri.

Curățirea lamei

Curățirea lamei trebuie să efectuați când lama este fierbinte! Țineți butonul întrerupătorului până când lama se încălzește. Eliberați butonul întrerupătorului și cu peria anexată curățați lama.

Deoarece lama cuțitului se răcește, ce împiedică procesul de curățare, această operație (încălzirea lamei, întreruperea, curățare) trebuie să repetați atât de des cât va fi necesar.

11. Piese de schimb și accesorii

Accesorii disponibile pentru cumpărare:

Lame de rezervă: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, contactați Service-ul Dedra Exim. Detaliile de contact pot fi găsite pe pagină 1 a manualului. Când comandați piese

de schimb, vă rugăm să indicați numărul lotului aflat pe plăcuța de identificare și numărul piesei din schița de asamblare. descrieți piesa deteriorată, indicați de asemenea data orientativă a achiziției dispozitivului.

În perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate conform regulilor menționate în talonul de garanție. Vă rugăm să predați produsul reclamat pentru reparație la locul de achiziție (vânzătorul este obligat să accepte produsul reclamat), trimiteți-l la centru de service aflat cel mai aproape de adresa de domiciliu (lista centrelor de service se află pe site-ul www.dedra.pl) sau expediți-l la service-ul central Dedra Exim. Vă rugăm amabil să anexați talonul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile vor fi efectuate de service-ul central. Produsul deteriorat trebuie trimis la centrul de service (costul de expediție este suportat de utilizator).

12. Eliminarea individuală a defecțiunilor

ATENȚIE Produsul nu trebuie reparat de către utilizator la domiciliu. Folosiți un centru de service autorizat.

13. Set de completare a dispozitivului

1. Cuțit termic – 1 buc; 2. Lame 15 cm – 1buc; 3. Perie – 1 buc; 4) Cheie imbus – 1 buc;

14. Informația pentru utilizatori privind eliminarea utilajelor uzate



Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (privește gospodăriile)

Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea încorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

Certificat de garanție pentru

[Cuțit termic]

Nr. de catalog: DED7519 Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....

.....

Data și locul

semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkow, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł..

2. În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.

3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.

4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba

piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.

5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
Cuțit termic	36 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

1. Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.

2. Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.

3. Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.

4. Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:

a. Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.

b. Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;

c. Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;

d. Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;

e. Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare

5. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:

- numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;

- sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipulara de către utilizator la acestea.

6. **Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

1. Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.

2. Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.

3. Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).

6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.

7. **Atenție!!!** Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.

8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).

10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru vicile produsului vândut..

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

1. Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).

2. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.

3. Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.

4. Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucreează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic,

hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.

5. Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.

6. Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.

7. În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

ВГ Съдържание

1. Снимки и чертежи
 2. Описание на устройството
 3. Предназначение на устройството
 4. Ограничение на използването
 5. Технически данни
 6. Подготовка за работа
 7. Връзка с мрежата
 8. Включване на устройството
 9. Използване на устройството
 10. Текуща поддръжка
 11. Резервни части и принадлежности
 12. Дефекти, отстранени самостоятелно
 13. Завършване на оборудването
 14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
 15. Гаранционна карта
- Превод на оригиналните инструкции**

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в офиса на Dedra Exim Ltd. Общите правила за безопасност са включени в отделна брошура в ръководството.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, **⚠** и всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Описание на устройството

Фигура А: 1. острие, 2. челюсти, 3. индикаторна светлина, 4. превключвател, 5. регулатор

3. Предназначение на устройството

Терморезачката се използва за рязане на елементи от полимери: EPS, XPS, PP, PVC, използвани за изолация на сгради и изолация. Резачката е трансформаторно устройство и принципът ѝ на работа се основава на протичането на ток от вторичната намотка през острието. Когато токът преминава през острието, той го нагрява, което позволява термично рязане на материала.

Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4 Ограничения на използването

Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу. Уредът може да се използва само с доставените или препоръчани за използване с него принадлежности.

Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционни права.

Допустими условия на труд

Режим на работа: 15 секунди загряване, 40 секунди почивка
Избягвайте влагата. Не оставяйте устройството включено без надзор. Не работете в близост до летливи, експлозивни или запалими материали.
Проветриво помещение.

5. Технически данни

Модел	DED7519
Захранващо напрежение	230 V ~50Hz
Номинална мощност	150 W
Максимална температура на острието	450 °C
Клас на защита	II
Дължина на острието	15 cm
Работно време/почивка	15 секунди / 40 секунди

6. Подготовка за работа

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички подготвителни работи при изключен от електрическата мрежа модул.

Разхлабете винтовете, които придържат ножа, с помощта на ампулен ключ. (Фигура А, точка 2). Не отвивайте напълно! След това поставете ножа в челюстите (фиг. А, поз.1). Затегнете винтовете, като се уверите, че острието е фиксирано правилно и не изпада. След като включите щепсела в електрическата мрежа, натиснете превключвателя (фиг. А, поз.4). Светлинният индикатор за работа (фиг. А, поз. 3) ще светне.

7. Връзка с мрежата

Преди да свържете уреда към източник на захранване, се уверете, че захранващото напрежение отговаря на стойността, посочена на табелката с номиналните стойности.

Захранващата инсталация трябва да бъде направена в съответствие със съществените изисквания за електрически инсталации и да отговаря на изискванията за безопасност при употреба. Параметрите за минималното сечение на захранващия кабел и номиналната стойност на предпазителя в зависимост от мощността на уреда са дадени в таблицата по-долу:

Мощност на устройството [W].	Минимално напречно сечение на проводника [mm] ²	Минимален предпазител тип C [A].
<700	0,75	6
700÷1400	1	10
1400÷2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Когато използвате удължителни кабели, уверете се, че сечението на проводниците не е по-малко от необходимото (вж. таблицата). Разположете електрически кабел така, че да няма опасност от прерязване по време на работа. Не използвайте повредени удължителни кабели. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Не дърпайте захранващия кабел.

8. Включване на устройството

⚠ ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

За да включите уреда, след като поставите острието и вкарате щепсела в електрическата мрежа, натиснете превключвателя (фиг. А, позиция 4). Индикаторът за работа (фиг. А, поз. 3) ще свети непрекъснато по време на работа (за настройка на максимална температура) или ще мига (колкото по-ниска е настройката на температурата, толкова по-ниска е честотата на мигане на индикатора). За да регулирате температурата на острието, използвайте потенциометричното копче (фиг. А, поз. 5). променете мощността на нагряване, като използват знака "+" (плюс) и "-" (минус) върху корпуса. Регулирането на температурата е безстепенно.

9. Използване на устройството

Важно е да запомните, че трябва да изберете правилната температура на острието за материала, който ще се реже. Тъй като машината не е оборудвана с манометър за температурата, тя трябва да се избере емпирично, като се направят пробни разрези върху малки парчета от рязания материал.

След натискане на превключвателя е необходимо да се изчака от няколко до няколко десетки секунди (в зависимост от настройката от 10 до 20 секунди), докато острието достигне температура на рязане. Острието трябва да се води сигурно през обработвания детайл. Имайте предвид, че високата температура увеличава крехкостта на острието. рязането на блок от пенополистирол трябва да се извърши на 2 или 3 етапа.

Острието на ножа се нагрява до 450 °C, избягвайте контакт на острието с незащитени и защитени части на тялото. Избягвайте контакт на острието със запалими материали (напр. хартия).

Тъй като токът от вторичната намотка на трансформатора преминава през острието, то в никакъв случай не трябва да се допира до проводници и метални компоненти. Това може да доведе до искрене и повреда на устройството!

При работа с терморезачката фрагменти от обработвания детайл се залепват за острието. Не е позволено да се работи с мръсно острие, затова по време на работа трябва да се предвидат почивки за почистване на острието (с телена четка).

След като приключите с рязането, освободете бутона за превключване и поставете ножа, за да може острието да изстине. Не поставяйте ножа върху запалими или чувствителни на топлина материали! Времето за охлаждане на острието в зависимост от условията е между 3 и 5 минути.

10. Текуща поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрическото захранване.

Редовно проверявайте състоянието на щепсела, захранващия кабел, корпуса и челюстите на ножа за пукнатини, механични или други повреди, които пречат на устройството да работи правилно.

Смяна на острието

Смяната на острието трябва да се извършва с изключено от електрическата мрежа и охладено острие!

Разхлабете 4-те винта на челюстите на ножа (фиг. А, поз. 2). Издърпайте ножа (фиг. А, поз. 1). Поставете новото острие в челюстите на ножа и затегнете винтовете. Уверете се, че острието е здраво закрепено и не изпада или има хлабина.

Почистване на острието

Почистването на острието трябва да се извършва върху горещо острие! Задържете натиснат бутон за превключване, докато острието е горещо. Освободете бутон за превключване и използвайте предоставената четка за почистване на острието.

Тъй като острието на ножа се охлажда, което затруднява почистването, тези стъпки (загриване на острието, изключване, почистване) трябва да се повтарят до завършването им.

11. Резервни части и принадлежности

Предлагат се за закупуване аксесоари:

Резервни остриета: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката и

номер на частта от монтажния чертеж.

описете дефектната част, като посочите и приблизителната дата на закупуване на устройството.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

12. Дефекти, отстранени самостоятелно



ВНИМАНИЕ Продуктът не трябва да се ремонтира от потребителя в домашни условия. Използвайте услугите на оторизиран сервизен център.

13. Завършване на модула

1. термोज - 1 бр., 2. 15 см острие - 1 бр., 3. четка - 1 бр., 4. ключ за ампули - 1 бр.

14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване



Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата) Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация. Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за отпадъци от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

[Термोज]

Номер на поръчката: DED7519 Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последствията от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....

Дата и място

.....

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд за столицата Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. Съгласно условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът гарантира Продукта, произхождащ от дистрибуцията на Гаранта.

3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора. По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Термोज	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. потребителят да спазва препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

3.Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4.Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

5. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай, че се установи, че Продуктът работи неправилно, трябва да се уверите, че всички стъпки, посочени в инструкциите за експлоатация, са извършени правилно, преди да предявите рекламация.

2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

3. Уведомяването за жалба може да се извърши, inter alia, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако няма гаранционно обслужване за дадена страна, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7. Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на заявления Продукт от Потребителя.

9. преди да предадете дефектния Продукт за рекламация, се препоръчва да го почистите. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

10. Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гарантията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Маја 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).

2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква “б” от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.

3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.

4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.

5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.

6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.

7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;

8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

1. Фотографії та малюнки
2. Опис пристрою
3. Призначення пристрою
4. Обмеження використання
5. Технічні дані
6. Підготовка до роботи
7. Підключення до мережі
8. Увімкнення пристрою
9. Використання пристрою
10. Поточне обслуговування
11. Запасні частини та аксесуари
12. Дефекти виправлені самостійно
13. Комплектація обладнання
14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
15. Гарантійний талон

Переклад оригінальної інструкції

Декларацію про відповідність можна знайти в офісі компанії Dedra Exim Ltd. Загальні правила техніки безпеки включені в посібник окремим буклетом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені цим ⚠ символом, та всі інструкції. Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

2. Опис пристрою

Рис. А: 1 - ніж, 2 - губки, 3 - світловий індикатор, 4 - вимикач, 5 - регулятор

3. Призначення пристрою

Терморізак використовується для різання елементів з полімерів: EPS, XPS, PP, PVC, що використовуються для будівельної ізоляції та утеплення. Різак є трансформаторним пристроєм і принцип його роботи заснований на прохідному струму з вторинної обмотки через лезо. Проходячи через лезо, струм нагріває його, забезпечуючи термічне різання матеріалу, що розрізається.

Допускається використання пристрою в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях, аматорських роботах, при дотриманні умов використання і допустимих умов праці, викладених в інструкції з експлуатації.

4. Обмеження у використанні

Прилад можна використовувати лише відповідно до наведених нижче "Допустимих умов експлуатації". Прилад можна використовувати лише з аксесуарами, що входять до комплексу постачання або рекомендовані для використання з ним.

Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з

експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація про відповідність стає недейсною.

Неправильне використання або використання не відповідно до інструкції з експлуатації призведе до негайної втрати гарантійних прав.

Допустимі умови праці

Режим роботи: 15 секунд нагрівання, 40 секунд відпочинку

Уникайте вологості. Не залишайте увімкнений пристрій без нагляду. Не працюйте поблизу летючих, вибухонебезпечних або легкозаймистих матеріалів. Вентильоване приміщення.

5. Технічні дані

Модель	DED7519
Напруга живлення	230 В ~ 50 Гц
Номинальна потужність	150 W
Максимальна температура леза	450 °C
Клас захисту	II
Довжина леза	15 см
Робочий час/відпочинок	15 секунд / 40 секунд

6. Підготовка до роботи

⚠ Струнко Всі підготовчі роботи виконуйте, відключивши пристрій від мережі електроживлення.

За допомогою ампульного ключа ослабте гвинти кріплення леза. (Мал. А, поз. 2). Не відкручуйте повністю! Потім вставте лезо в губки (рис. А, поз. 1). Затягніть гвинти, переконавшись, що лезо зафіксоване правильно і не випадає. Вставивши вилку в розетку, натисніть на вимикач (рис. А, поз. 4). Загориться індикатор роботи (рис. А, поз. 3).

7. Підключення до мережі

Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга живлення відповідає значенню, зазначеному на табличці з технічними даними. Підключення до електромережі повинно бути виконано відповідно до основних вимог до електроустановок і відповідати вимогам безпеки при використанні. Параметри мінімального перерізу кабелю живлення та номінального значення запобіжника залежно від потужності приладу наведені в таблиці нижче:

Потужність пристрою [Вт].	Мінімальний переріз провідника [мм] ²	Мінімальний запобіжник типу C [А].
<700	0,75	6
700÷1400	1	10
1400÷2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Установку повинен виконувати кваліфікований електрик. Використовуючи подовжувачі, переконайтеся, що переріз жил кабелю не менший за необхідний (див. таблицю). Прокладіть електричний кабель таким чином, щоб виключити ризик його перерізання під час роботи. Не використовуйте пошкоджені подовжувачі. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Не тягніть за кабель живлення.

8. Увімкнення пристрою

⚠ Струнко Перед запуском пристрою необхідно виконати дії, описані в розділі "Підготовка до роботи".

Щоб увімкнути прилад, після того, як ви вставите вилку в розетку, натисніть на вимикач (рис. А, поз. 4). Індикатор роботи (рис. А, поз. 3) буде горіти постійно під час роботи (при встановленні максимальної температури) або блимати (чим нижче встановлена температура, тим менше частота блимання індикатора). Для регулювання температури леза використовуйте ручку потенціометра (рис. А, поз. 5), змінюючи потужність нагріву за допомогою знаків "+" (плюс) і "-" (мінус) на корпусі. Регулювання температури здійснюється безступінчато.

9. Використання пристрою

Важливо пам'ятати, що необхідно вибрати правильну температуру леза для матеріалу, що розрізається. Оскільки машина не обладнана датчиком температури, її необхідно підбирати дослідним шляхом, роблячи пробні розрізи на невеликих шматочках матеріалу, що розрізається. Після натискання перемикача необхідно зачекати від декількох до декількох десятків секунд (в залежності від налаштування від 10 до 20 секунд), поки полотно не досягне температури різання. Надійно проведіть лезом по заготовці. Майте на увазі, що висока температура збільшує м'якість леза. Різання блоку пінополістиролу слід проводити в 2 або 3 етапи.

Лезо ножа нагрівається до 450 °C, уникайте контакту леза з незахищеними та екранованими частинами тіла. Уникайте контакту леза з легкозаймистими матеріалами (наприклад, папером).

Оскільки струм від вторинної обмотки трансформатора протікає через лопаті, ні в якому разі не можна торкатися нею провідників і металевих компонентів. Це може призвести до іскріння та пошкодження пристрою!

Під час роботи з терморізак до леза будуть прилипати фрагменти заготовки. Не можна працювати з брудним лезом, тому під час роботи слід періодично переривати очищення леза (за допомогою дряпної щітки).

Закінчивши різання, відпустіть кнопку вимикача і покладіть ніж на землю, щоб лезо охоллоло. Не кладіть ніж на легкозаймисті або термочутливі матеріали! Час охолодження леза становить, залежно від умов, від 3 до 5 хвилин.

10. Поточне обслуговування

⚠ Струнко Виконуйте всі операції з технічного обслуговування, відключивши пристрій від електромережі.

Регулярно перевіряйте стан вилки, шнура живлення, корпусу та ножових щілин на наявність тріщин, механічних або інших пошкоджень, що перешкоджають нормальної роботі пристрою.

Заміна леза

Заміна леза повинна проводитися на відключеному від мережі та охолодженому лезі!
Відкрутіть 4 гвинти на губках ножа (рис. А, поз. 2). Витягніть ніж (мал. А, поз. 1). Вставте нове лезо в затискачі ножа і затягніть гвинти. Переконайтеся, що лезо зафіксоване надійно, не випадає і не має люфту.

Очищення леза

Очищення леза необхідно проводити на гарячому лезі! Утримуйте кнопку перемикача натиснутою, доки лезо не стане гарячим. Відпустіть кнопку перемикача і почистіть лезо за допомогою щітки, що входить до комплексу поставки.
Оскільки лезо ножа охолоджується, що ускладнює процес очищення, ці кроки (розігрів леза, вимкнення, очищення) необхідно повторювати до повного завершення.

11. Запасні частини та аксесуари

Аксесуари можна придбати:

Запасні леза: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191
Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, зв'яжіться з компанією Dedra Exim Service. Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цього посібника.
При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер партії на заводській табличці та номер деталі зі складального креслення.
Опишіть дефектну деталь, додатково вказавши приблизну дату придбання пристрою.
Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється відповідно до умов, зазначених у гарантійному талоні. Будь ласка, передайте несправний виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти несправний виріб), надішліть його до центрального сервісного центру Dedra Exim або до найближчого сервісного центру за місцем проживання (список сервісних центрів на сайті www.dedra.pl). Будь ласка, додайте заповнений гарантійний талон. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється центральним сервісним центром. Надішліть несправний виріб до сервісного центру (витрати на пересилку оплачує користувач).

12. Дефекти виправлені самостійно



Струнко

Користувач не повинен ремонтувати виріб у домашніх умовах. Скористайтесь послугами авторизованого сервісного центру.

13. Завершення роботи над блоком

1. термоніж - 1 шт, 2. лезо 15 см - 1 шт, 3. пензлик - 1 шт, 4. ампульний ключ - 1 шт

14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання

(стосується домогосподарств)



Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти.

Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.

Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Гарантійний талон
на

[Термічний ніж].

Номер замовлення: DED7519 Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантії та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....
Дата і місце

.....
Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

- Поручитель - Dedra Exim Sp. z o.o. з місцезнаходженням в м. Прушков, адреса: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окружний суд столичного міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
- Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, що походить з дистриб'юторської мережі Гаранта.
- Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманих Продукту на момент його передачі Користувачеві.
- Користувач, на підставі гарантії, має право на безкоштовний ремонт Продукту за умови, що дефект став очевидним протягом гарантійного терміну. Спосіб ремонту Продукту (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант встановить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Виріб на бездефектний, зменшити ціну Виробу або відмовитися від договору.
- По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, відповідальність Гаранта за збитки, що виникли внаслідок цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимальною вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
Термічний ніж	36 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні

III. Умови для отримання гарантії

Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон на Виріб та обґрунтувати обставини придбання Виробу Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламції рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.

- що Користувач дотримується рекомендацій, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.
- Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.
- Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:

- Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та чищення;
 - Використання Користувачем засобів для чищення або технічного обслуговування, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;
 - Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;
 - Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;
 - Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, що не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.
5. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає гарантію на Продукт, в якому:
- серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;
 - пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що випливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура розгляду скарг

- Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.
- Рекомендується подавати рекламцію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту Продукту. Користувач, який не є споживачем у розумінні Закону від 23 квітня 1964р. Цивільного кодексу, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо рекламція не буде подана протягом 7 днів.
- Претензії можна пред'явити, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісному центрі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Користувач може подати рекламцію, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Бланк рекламції").
- адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо для певної країни немає гарантійного сервісу, рекомендується звертатися з гарантійними претензіями за адресою: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).
- З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.
- Попередження: Використання несправного виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.
- Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.
- перед тим, як відправити дефектний Виріб для рекламції, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекламції, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти Виріб, що підлягає рекламції, в оригінальній упаковці).

10. Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект. Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05- 800, Прушков (далі: «Контролер»).

2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. б п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.

3. Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.

4. Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.

5. Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.

6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;

7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl;

8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

SI Vseбина

1. Fotografie in risbe
2. Opis naprave
3. Namen naprave
4. Omejitve uporabe
5. Tehnični podatki
6. Priprava na delo
7. Povezava z omrežjem
8. Vklop naprave
9. Uporaba naprave
10. Tekoče vzdrževanje
11. Rezervni deli in dodatki
12. Pomanjkljivosti, odpravljene samostojno
13. Dokončanje opreme
14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
15. Garancijski list

Prevod izvirnih navodil

Izjava o skladnosti je na voljo v pisarni družbe Dedra Exim Ltd.

Splošni varnostni predpisi so vključeni v priročnik kot posebna knjižica.

⚠ OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in 📖 vsa navodila. Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Opis naprave

Slika A: 1. rezilo, 2. čeljusti, 3. kontrolna lučka, 4. stikalo, 5. regulator

3. Namen naprave

Termični rezalnik se uporablja za rezanje elementov iz polimerov: EPS, XPS, PP, PVC, ki se uporabljajo za gradbeno izolacijo in izolacijo. Rezalnik je transformatorska naprava, njegovo načelo delovanja pa temelji na pretoku toka iz sekundarnega navitja skozi rezilo. Ko tok teče skozi rezilo, ga segreva, kar omogoča toplotno rezanje materiala.

Napravo je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za popravila, pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

4. Omejitve uporabe

Napravo lahko uporabljate le v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji delovanja". Napravo lahko uporabljate samo z dodatki, ki so priloženi ali priporočeni za uporabo z njo.

Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalni posegi, ki niso opisani v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna.

Zaradi napačne uporabe ali uporabe, ki ni v skladu z navodili za uporabo, boste takoj izgubili garancijske pravice.

Dovoljeni delovni pogoji

Način delovanja: 15 sekund segrevanje, 40 sekund počitek

Izogibajte se vlagi. Vključene enote ne puščajte brez nadzora. Ne delajte v bližini hlapljivih, eksplozivnih ali vnetljivih snovi. Prezračen prostor.

5. Tehnični podatki

Model	DED7519
Napajalna napetost	230 V ~ 50 Hz
Nazivna moč	150 W
Najvišja temperatura rezila	450 °C
Zaščitni razred	II
Dolžina rezila	15 cm
Delovni čas/počitek	15 sekund / 40 sekund

6. Priprava na delo



POZOR

Vsa pripravljala dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega omrežja.

S ključem za ampule sprostite vijake za pritrditev nožev. (Slika A, točka 2). Vijakov ne odvijajte popolnoma! Nato vstavite rezilo v čeljusti (slika A, položaj 1). Privijte vijake in se prepričajte, da je rezilo pravilno pritrjeno in da ne pade ven. Ko vtič priključite v omrežno vtičnico, pritisnite stikalo (slika A, poz. 4). Prižgala se bo indikatorna lučka delovanja (slika A, poz. 3).

7. Povezava z omrežjem

Pred priključitvijo naprave na vir napajanja se prepričajte, da napajalna napetost ustreza vrednosti, navedeni na tipski plošči.

Napajalna napeljava mora biti izvedena v skladu z bistvenimi zahtevami za električne inštalacije in mora izpolnjevati varnostne zahteve za uporabo. Parametri za najmanjši presek napajalnega kabla in nazivna vrednost varovalke glede na moč naprave so navedeni v spodnji preglednici:

Moč naprave [W].	² Najmanjši prečni prerez vodnika [mm]	Najmanjša varovalka tipa C [A].
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Namestitev naj opravi usposobljen električar. Pri uporabi podaljševalnih kablov poskrbite, da presek vodnika ni manjši od zahtevanega (glejte tabelo). Električni kabel namestite tako, da med delovanjem ne bo nevarnosti, da bi se prežezal. Ne uporabljajte poškodovanih podaljškov. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Ne vleci za napajalni kabel.

8. Vklop naprave



POZOR

Pred zagonom enote je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

Če želite vklopiti napravo, po namestitvi rezila in vstavitvi vtičnika v omrežno vtičnico pritisnite stikalo (slika A, točka 4). Kontrolna lučka delovanja (slika A, točka 3) bo med delovanjem svetila neprekinjeno (za nastavitev najvišje temperature) ali utripala (nižja kot je nastavljena temperatura, manjša je frekvenca utripanja lučke). Za nastavitve temperature rezila uporabite gumb potenciometra (slika A, točka 5). moč gretja spreminjajte z znakom "+" (plus) in "-" (minus) na ohišju. Nastavitve temperature je brezstopenjska.

9. Uporaba naprave

Pomembno je, da ne pozabite izbrati ustrezne temperature rezila za material, ki ga je treba rezati. Ker stroj ni opremljen z merilnikom temperature, jo je treba izbrati empirično s poskusnimi rezi na majhnih kosih rezanega materiala.

Po pritisku na stikalo je treba počakati od nekaj do nekaj deset sekund (odvisno od nastavitve od 10 do 20 sekund), da rezilo doseže temperaturo rezanja. Rezilo mora biti varno vodeno skozi obdelovanec. Upoštevajte, da visoka temperatura poveča ohlapnost rezila. rezanje bloka polistirenske pene je treba opraviti v dveh ali treh stopnjah.

Rezilo noža se segreje do 450 °C, zato se izogibajte stiku rezila z nezaščitenimi in zaščitnimi deli telesa. Izogibajte se stiku rezila z vnetljivimi materiali (npr. papirjem).

Ker tok iz sekundarnega navitja transformatorja teče skozi rezilo, se rezilo nikakor ne sme dotikati vodnikov in kovinskih delov. To lahko povzroči iskenje in poškodbe naprave!

Pri delu s termičnim rezalnikom se delci obdelovanca prilepijo na rezilo. Ni dovoljeno delati z umazanim rezilom, zato je treba med delom **p r e d v i d e t i** prekinitev za čiščenje rezila (z žično krtačo).

Ko končate z rezanjem, sprostite stikalo in nož odložite, da se rezilo ohladi. Noža ne postavljajte na vnetljive ali toplotno občutljive materiale! Čas ohlajanja rezila je glede na pogoje med 3 in 5 minutami.

10. Tekoče vzdrževanje



POZOR

Vsa vzdrževalna dela izvajajte, ko je enota izključena iz električnega omrežja.

Redno preverjajte stanje vtiča, napajalnega kabla, ohišja in čeljusti noža, če na njih ni razpok, mehanskih ali drugih poškodb, ki preprečujejo pravilno delovanje naprave.

Zamenjava rezila

Menjavo rezila je treba opraviti z odklopljenim in ohlajenim rezilom!

Odvijte 4 vijake na čeljusti noža (slika A, položaj 2). Izvlecite rezilo (slika A, položaj 1). Novo rezilo vstavite v čeljusti noža in zategnite vijake. Prepričajte se, da je rezilo trdno pritrjeno in da ne izpade ali ima zračnost.

Čiščenje r e z i l a

Čiščenje rezila je treba opraviti na vročem rezilu! Držite pritisnjeno tipko stikala, dokler rezilo ni vroče. Spustite stikalni gumb in s priloženo krtačko očistite rezilo.

Ker se rezilo noža ohladi, kar otežuje čiščenje, je treba te korake (segrevanje rezila, izklop, čiščenje) ponavljati do konca.

11. Rezervni deli in dodatki

Dodatna oprema je na voljo za nakup:

Rezervna rezila: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo družbe Dedra Exim. Kontaktne podatke najdete na strani 1 priročnika.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz risbe sklopa.

opišite okvarjeni del in navedite okvirni datum nakupa naprave.

V garancijskem obdobju se popravi izvajajo v skladu s pogoji, navedenimi v garancijskem listu. Okvarjeni izdelek oddajte v popravilo na mestu nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti okvarjeni izdelek), pošljite ga v osrednji servisni center podjetja Dedra Exim ali ga pošljite v servisni center, ki je najbližje vašemu kraju bivanja (seznam servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila izvaja osrednji servis. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

12. Pomanjkljivosti, odpravljene samostojno



POZOR Uporabnik izdelka ne sme popravljati doma. Uporabite storitve pooblaščenega servisnega centra.

13. Dokončanje opreme

1. termični nož - 1 kos, 2. 15 cm rezilo - 1 kos, 3. krtačka - 1 kos, 4. ključ za ampule - 1 kos

14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme

(velja za gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjstve odpadke. Če želite sestavne dele odstraniti, ponovno uporabiti ali predelati, jih je pravilno odnesti na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za odpadno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih snovi, mešanic in sestavnih delov v napravi.

Za nepravilno odlaganje odpadkov veljajo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če morate odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo posredoval dodatne informacije.

Odstranjevanje odpadkov v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države znotraj Evropske unije. Če morate ta izdelek odstraniti, se za pravilen način odstranjevanja obrnite na lokalne organe ali prodajalca.

Garancijski list

na spletni strani .

[termični nož]

Številka naročila: DED7519 Številka serije:

(v nadaljnjem besedilu: izdelek)

Datum nakupa izdelka:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrdjem, da sem bil seznanjen z garancijskimi pogoji in posledicami neupoštevanja navodil iz navodil za uporabo in garancijskega lista. Seznanjen sem s pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....

Datum in kraj

.....

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za izdelek

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, naslov: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Okrožno sodišče za glavno mesto Varšavo v Varšavi, XIV gospodarski oddelek Državnega sodnega registra, NIP 527-020-49-33, osnovni kapital: PLN 100.980,00.

2. Garant pod pogoji tega garancijskega lista jamči za izdelek, ki izvira iz Garantove distribucije.

3. Odgovornost v okviru garancije zajema le napake, ki izhajajo iz vzrokov, ki so lastni izdelku ob dobavi uporabniku.

4. Uporabnik je na podlagi garancije upravičen do brezplačnega popravila izdelka, če se je napaka pokazala v garancijskem roku. Način popravila izdelka (način popravila) je v pristojnosti Garanta. Če garant ugotovi, da popravilo ni mogoče, si pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega izdelka z brezhibnim, znižanja cene izdelka ali odstopa od pogodbe.

V zvezi z uporabnikom, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, je odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena na največ vrednost izdelka z napako.

II. Jamstveno obdobje

Sestavni deli izdelka	Trajanje garancijske zaščite
Termični nož	36 mesecev od datuma nakupa izdelka, kot je navedeno na tej garancijski kartici.

III. Pogoji za koriščenje zavarovanja

Uporabnik mora predložiti izpolnjen garancijski list za izdelek in dokazati okoliščine nakupa izdelka, npr. s predložitvijo računa, računa itd. Zaradi učinkovite obravnave reklamacij je priporočljivo, da uporabnik skupaj z izdelkom predloži vse sestavne dele, navedene v poglavju "Kompletiranje naprave" v uporabniškem priročniku.

2. da uporabnik upošteva priporočila iz navodil za uporabo in garancijskega lista.

3. Jamstvo velja samo za ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne krije napak na izdelku, ki nastanejo zlasti zaradi:

a. Če uporabnik ne upošteva pogojev iz navodil za uporabo, zlasti glede pravilnega delovanja, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnik uporablja čistila ali sredstva za vzdrževanje, ki niso v skladu z navodili za uporabo;

c. neustrezno skladiščenje in prevoz izdelka s strani uporabnika;

d. neupoštevanje spremembe in/ali predelave izdelka s strani uporabnika, ki niso bile dogovorjene s garantom;

e. če uporabnik v izdelku uporablja potrošni material, ki ni v skladu z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. civilnega zakonika, izgubi garancijo za izdelek, v katerem:

- je uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, oznake datuma in merilne tablice;

- če je uporabnik poškodoval plombe ali če so na njih vidni znaki nedovoljenega poseganja.

Opozorilo: Uporabnik mora dejavnosti, povezane z vsakodnevnim delovanjem izdelka, ki med drugim izhajajo iz navodil za uporabo, izvajati sam in na lastne stroške.

IV. Pritožbeni postopek

1. Če se ugotovi, da izdelek deluje nepravilno, se pred vložitvijo zahtevka prepričajte, da so bili pravilno izvedeni vsi koraki, navedeni zlasti v navodilih za uporabo.

2. Priporočljivo je, da pritožbo vložite takoj, po možnosti v 7 dneh po tem, ko opazite napako na izdelku. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu zakona z dne 23. aprila 1964. Civilnega zakonika, izgubi pravice, ki izhajajo iz te garancije, če reklamacije ne vložijo v 7 dneh.

3. Reklamacija se lahko med drugim sporoči na mestu nakupa izdelka, pri garancijskem servisu ali pisno na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Uporabnik lahko vložijo pritožbo prek obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za reklamacijo zaradi garancije").

5. naslovi garancijskega servisa za posamezne države so na voljo na spletni strani www.dedra.pl. Če za posamezno državo ni garancijskega servisa, je priporočljivo, da garancijske zahtevke naslovite na: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. Zaradi varnosti uporabnika je uporaba izdelka z napako prepovedana.

7. Opozorilo: Uporaba okvarjenega izdelka je nevarna za zdravje in življenje uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh, šteto od datuma, ko uporabnik dostavi reklamirani izdelek.

9. pred oddajo izdelka z napako v reklamacijo ga je priporočljivo očistiti. 10. Priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo skrbno zaščiti pred poškodbami med prevozom (priporočljivo je, da se izdelek za reklamacijo dostavi v originalni embalaži).

10. Garancijski rok se podaljša za čas, ko uporabnik zaradi napake ni mogel uporabljati izdelka, za katerega velja garancija.

Garancija ne izključuje, omejuje ali zadrži pravic uporabnika, ki jih ima v skladu s predpisi o garanciji za napake prodanega blaga.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo, da

1. Upravitelj vaših osebnih podatkov, navedenih v obrazcu, je družba DEDRA-EXIM sp. z o.o. s sedežem v Pruszkowu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (v nadaljnjem besedilu: "upravitelj").

2. Vaši podatki bodo obdelani samo za namen izvedbe garancijskega postopka za aparat v skladu s členom 6(1)(b) Splošne uredbe o varstvu podatkov (v nadaljnjem besedilu: "GDPR") Posredovanje podatkov je prostovoljno, vendar je potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

3. Vaši podatki se bodo obdelovali za obdobje obravnave izvajanja postopka jamstva in za namene arhiviranja v primeru potrebe po obrambi pred morebitnimi zahtevki zoper upravitelja, vendar ne dlje kot do njihovega zastaranja.

4. Vaši podatki se lahko razkrijejo samo subjektom, ki obdelujejo podatke v imenu upravitelja na podlagi pisne pogodbe o prenosu obdelave osebnih podatkov, ki med drugim zagotavljajo tehnične storitve, gostovanje ali vzdrževanje spletnega mesta, storitve IT, kurirsko podjetje. Ponudniki upravitelja so dolžni zagotoviti varnost podatkov in izpolnjevati zahteve veljavne zakonodaje v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter zaupanih osebnih podatkov ne smejo uporabljati za druge namene, kot so določeni v pogodbi z upraviteljem.

5. Vaši podatki se ne bodo obdelovali z avtomatiziranimi sredstvi, vključno z oblikovanjem profilov, in ne bodo preneseni v tretjo državo/mednarodno organizacijo.

6. Imate pravico do dostopa do vsebine svojih podatkov in pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave, pravico do prenosljivosti podatkov in pravico do ugovora kadar koli.

7. Za vse zadeve v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani upravitelja se lahko obrnete na naslednji e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl;

8. Imate pravico do pritožbe pri organu za varstvo podatkov;

HR Sadržaj

1. Slike i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničena uporaba
5. Tehnički podaci
6. Priprema za rad
7. Priključak u struju
8. Uključivanje uređaja
9. Korištenje uređaja
10. Tekuće aktivnosti opsluživanja
11. Zamjenski dijelovi i pribor
12. Samostalno uklanjanje kvarova
13. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektronskih alata
14. Popis dijelova za montažni crtež
15. Jamstveni list

Prijevod izvornih uputa

Izjava o sukladnosti se nalazi u sjedištu Dedra Exim Sp. z o.o.
Opći propisi o sigurnosti su priloženi uputama kao posebna knjižica.

⚠ UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute. Zbog nepoštivanja dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih napomena može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljnih povreda korisnika.

Zadržite sva upozorenja i upute radi naknadne uporabe .

2. Opis uređaja

Crtež A: 1. – Oštrica, 2. Čeljusti, 3. LED indikator, 4. Prekidač, 5. Regulator

3. Namjena uređaja

Termalni nož koristi se za rezanje elemenata izrađenih od polimera: EPS, XPS, PP, PVC, koji se koriste za termičku izolaciju i izolaciju zgrada. Nož je transformatorski uređaj, njegov princip rada temelji se na protoku struje iz sekundarnog namota kroz oštricu. Struja koja teče kroz oštricu zagrijava je, omogućujući termičko rezanje obrađenog materijala. Dozvoljeno je koristiti uređaj prilikom obavljanja renovacijskih i građevinskih radova, u servisnim radionicama, pri amaterskim radovima uz poštivanje uvjeta korištenja i dopuštenih radnih uvjeta naznačenih u uputama za uporabu.

4. Ograničena uporaba

Uređaj se može koristiti samo u skladu s niže navedenim „Dopuštenim uvjetima rada“. Uređaj se može koristiti samo s dodatnom opremom koja je uključena ili preporučena za upotrebu s njim.
Samoinicijativne promjene u mehaničkoj i električkoj konstrukciji, sve ingerencije u uređaj, a isto tako korištenje uređaja na način koji nije opisan u uputama, smatraju se neovlaštenim djelovanjem i uzrokuju trenutni gubitak jamstvenih prava, a izjava o usklađenosti u tom slučaju postaje nevažeća.
Zbog nenamjenske uporabe ili korištenja uređaja na način koji nije usklađen s uputama za uporabu dolazi do trenutnog gubitka jamstvenih prava.

Dopušteni radni uvjeti

Način rada: 15 sekundi zagrijavanja, 40 sekundi prekida
Izbjegavajte vlagu. Uključeni uređaj ne ostavljajte bez nadzora. Ne radite u blizini lapažljivih, eksplozivnih i zapaljivih materijala. Ventilirana prostorija.

5. Tehnički podaci

Model	DED7519
Napon napajanja	230 V ~50Hz
Nazivna snaga	150 W
Maksimalna temperatura oštrice	450 °C
Klasa zaštite od udara	II
Duljina oštrice	15 cm
Radno vrijeme / prekid	15 sekundi / 40 sekundi

6. Priprema za rad

⚠ NAPOMENA Sve pripreme aktivnosti obavljajte kad je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Pomoću šesterokutnog ključa popustite vijke za pričvršćivanje noža. (Crtež A, poz. 2). Nemojte ih odvijati do kraja! Zatim oštricu umetnite u čeljusti (Crtež A, poz. 1). Zategnite vijke, pazite da oštrica bude pravilno fiksirana i da ne ispadne. Nakon što utikač utaknete u mrežnu utičnicu, pritisnite prekidač (Crtež A, poz. 4). Uključit će LED dioda koja javlja rad uređaja (Crtež A, poz.3).

7. Priključak u struju

Prije nego uređaj priključite na struju, provjerite da li se napon napajanja podudara s vrijednostima iz tipske pločice.

Instalacija napajanja treba biti napravljena u skladu s osnovnim zahtjevima za električne instalacije i ispunjavati zahtjeve za sigurno korištenje. Parametri minimalnog presjeka mrežnog kabela i nominalne vrijednosti osigurača ovisni o snazi uređaja su navedeni u sljedećoj tablici:

Snaga uređaja [W]	Minimalni presjek kabela [mm ²]	Minimalna vrijednost osigurača C tipa [A]
<700	0,75	6
700+1400	1	10
1400+2300	1,5	16
≥2300	2,5	16

Instalaciju treba obaviti ovlašten električar. Ako upotrebljavate produžni kabel, obratite pozornost da presjek žile ne bude manji od potrebnog (vidite tabelicu). Električni kabel posložite tako da tijekom rada ne bude izložen rezanju. Ne

upotrebljavajte oštećene produžne kablove . Povremeno provjerite tehničko stanje priključnog kabela. Nemojte povlačiti za priključni kabel.

8. Uključivanje uređaja

⚠ NAPOMENA Prije pokretanja uređaja obavezno obavite aktivnosti opisane u poglavlju „Priprema za rad“.

Kako biste pokrenuli uređaj, nakon što pričvrstite oštricu i utikač utaknete u mrežnu utičnicu, pritisnite prekidač (Crtež A, poz. 4). Dioda koja javlja rad uređaja (Crtež A, poz. 3) će tijekom rada svijetliti kontinuiranim svijetlom (kad je postavljena maksimalna temperatura) ili treptati (što je niža postavka temperature, to je niža frekvencija treptanja diode) . Za podešavanje temperature oštrice koristite gumb potencijometra (Crtež A, poz. 5). Promijenite snagu grijanja pomoću znakova "+" (plus) i "-" (minus) na kućištu. Do podešavanja temperature dolazi kontinuirano.

9. Korištenje uređaja

Imajte na pameti da treba odabrati temperaturu oštrice adekvatnu za materijal koji se obrađuje. Uređaj nije opremljen indikatorom temperature i zato se temperatura odabire empirijski, izradom probnih rezova na malim komadima rezanog materijala. Nakon pritiska na prekidač, pričekajte nekoliko sekundi (10 do 20 sekundi, ovisno o postavkama) dok oštrica ne postigne temperaturu koja omogućuje rezanje. Sigurno vodite oštricu kroz materijal koji se obrađuje. Imajte na pameti da visoka temperatura povećava mlohavost oštrice. Rezanje polistirenskog bloka obavljajte u 2 ili 3 faze.

Oštrica noža se zagrijava na temperaturu od 450 °C, izbjegavajte kontakt oštrice s ne zaštićenim i zaštićenim dijelovima tijela. Izbjegavajte kontakt oštrice sa zapaljivim materijalima (npr. papirom).
Zbog toga što struja iz sekundarnog namota transformatora teče kroz oštricu noža, ni u kojem slučaju oštricom ne dodirujte vodiče i metalne elemente. To može uzrokovati iskrenje i oštetiti uređaj!

Pri radu s termalnim nožem, fragmenti obrađenog materijala će se zalijepi za oštricu. Nemojte raditi s prijavom oštricom, već planirajte pauze tijekom rada kako biste oštricu očistili (žičanom četkom).

Kada je rezanje završeno, pustite gumb prekidača i odložite nož kako bi se oštrica ohladila. Oštricu ne postavljajte na zapaljive materijale osjetljive na temperaturu! Vrijeme hlađenja oštrice je od 3 do 5 minuta, ovisno o uvjetima.

10. Tekuće aktivnosti opsluživanja

⚠ NAPOMENA Sve servisne aktivnosti obavljajte kad je uređaj isključen iz izvora napajanja.

Redovito provjeravajte stanje utikača, priključnog kabela, kućišta i čeljusti oštrice na pukotine, mehanička oštećenja i druga oštećenja koja onemogućuju pravilan rad uređaja.

Zamjena oštrice
Oštricu mijenjajte kad je utikač izvučen iz utičnice a oštrica ohlađena!
Popustite 4 vijka na čeljustima noževa (Crtež A, poz. 2). Izvucite oštricu (Crtež A, poz. 1). Novu oštricu umetnite u čeljusti noža i zategnite vijke. Provjerite je li oštrica stabilno fiksirana, ne ispada li i nije li labava.

Čišćenje oštrice
Čišćenje oštrice uvijek obavljajte dok je oštrica vruća! Pridržite gumb prekidača dok se oštrica ne zagrije. Pustite gumb prekidača i priloženom četkom očistite oštricu. Zbog toga što je oštrica noža hladna, što otežava postupak čišćenja, sve ove postupke (zagrijavanje oštrice, isključivanje, čišćenje) ponavljajte dok ne budu uspješne.

11. Zamjenski dijelovi i pribor

Pribor dostupan u prodaji:

Zamjenske oštrice: DED75194, DED75192, DED75193, DED75191
Kako biste nabavili zamjenske dijelove i pribor, kontaktirajte Dedra Exim Servis. Podaci za kontakt se nalaze na 1. stranici uputa.
Prilikom naručivanja zamjenskih dijelova navedite broj partije označen na tipskoj ploči i broj dijela iz montažni crtež.

opište oštećeni dio i navedite približni datum kupnje uređaja.
U jamstvenom roku popravci se obavljaju prema pravilima iz jamstvenog lista. Reklamirani proizvod odnesite na popravak na mjesto nabave istog (prodavatelj je dužan primiti reklamirani proizvod), poslati ga centralnoj službi Dedra Exim ili poslati u servisni centar najbliži vašem mjestu prebivališta (popis serviseri je objavljen na web stranici www.dedra.pl). Molimo, priložite popunjen jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećen proizvod pošaljite serviserima (troškove poštarine snosi korisnik).

12. Samostalno uklanjanje kvarova

⚠ NAPOMENA Korisnik ne smije samostalno popravljati proizvod kod kuće. Za popravljavanje se obratite ovlaštenoj servisnoj radionici.

13. Sastavni dijelovi uređaja

1. Termalni nož – 1 kom, 2. Četka 15 cm – 1 kom, 3. Četka – 1 kom, 4. Šesterokutni ključ – 1 kom.

14. Informacija za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)

 Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili uporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.
Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove. Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Dedra Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Annotations of repairs made / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Mențiuni cu privire la reparațiile efectuate / Отбелязване на извършените ремонти / Опробме о оправљених поправилих / Биљеške о извршеним поправцима

Data zgłoszenia do naprawy / Date of request for repair / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javításra történő bejelentés dátuma / Data predání la reparație / Datum prijave za popravilo / Datum zahtjeva za remont / Data podання заявки на popravilo / Datum prijave za popravak	Data wykonania naprawy / Date of repair / Datum provedení opravy / Datum wykonania oprawy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / Data efectuării reparației / Datum izvršitve popravila / Datum popravka / Дата на ремонта / Дата ремонту / Datum popravila / Datum popravka	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Scope of repair, description of repair activities / Rozsah opravy, popis úkonů / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimītis, remonto darbų aprašymas / Remonta aploms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație / Obseg popravila, opis izvršenih opravil v okviru popravila / Opseg popravka, opis popravka / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Обсяг ремонту, опис ремонтних работ / Obseg popravila, opis popravila / Opseg popravka, opis aktivnosti popravka	Podpis wykonującego naprawę / Signature of the repairer / Podpis opraváře / Podpis osoby wykonującej opravu / Remonta atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javítást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparația / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Podpis osebe koja izvodi popravak / Подпис на лицето, което извършва ремонта / Підпис ремонтника / Podpis serviserja / Podpis osebe koja obavlja popravak